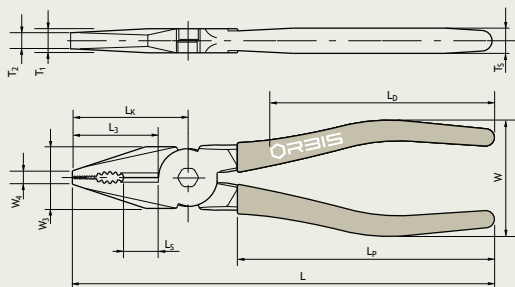


ORBIS[®]
made in germany



Maße DIN ISO 5742
dimensions

ORBIS Zangen ABC ORBIS Pliers ABC



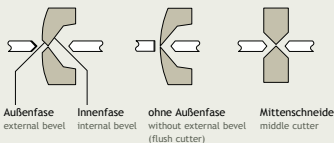
Länge length L
Gesamt- total L
Kopf- of head L_K
Backen- of jaws L₃
Schneiden- of cutting edge L₅

Breite/Weite width of handles W
Schenkel- of handles W
Kopf- of head W₃
Spitzen- of point W₄

Stärke/Dicke thickness of point T₂
Spitzen- of head T₁
Backen- of handles T₅

Höhe height Kennzeichnungen of marking L_D
PVC-Tauch- of coating L_p

Schneide DIN ISO 5742
cutting edge



Benennungen DIN ISO 5742
denominations

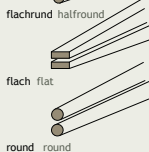
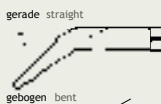
Greiffläche gripping surface
Rücken flank
Facette facet
Schneide cutter
Maul jaws
Brennerloch pipe grip
Backen jaws
Niet joint rivet

1. Komponente
1st component

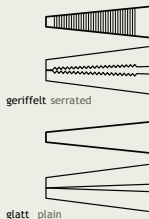
2. Komponente
2nd component

Schenkel
handles

Backenformen DIN ISO 5742
shape of nose



Greifflächen DIN ISO 5742
gripping surfaces



Gelenkarten DIN ISO 5742
joints



eingelgt single



aufgelegt lay on

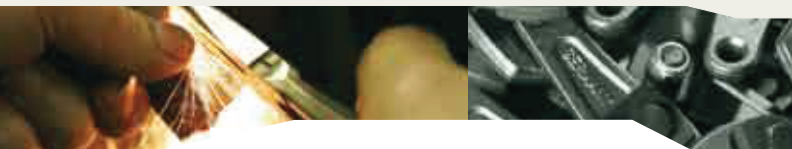


durchgesteckt box



Gleitgelenk slip joint

1 inch = 2,54 cm
1 cm = 0,349 inch



Inhaltsverzeichnis

Table of contents

Über OrbisWill 06
About OrbisWill

Greifende Zangen 11-20
Gripping pliers
 Ausführungen 12
Finishes

EvoLine 21-25
EvoLine
 Ausführungen 22
Finishes

Schneidende Zangen 26-34
Cutting pliers
 Ausführungen 28
Finishes

Kombizangen 35-37
Combination pliers
 Ausführungen 36
Finishes

ElektrikerWerkzeuge 38-50
Electrician'pliers
 Ausführungen 38
Finishes

Sicherungsringzangen 51-54
Circlip pliers
 Ausführungen 52
Finishes

Wasserpumpenzange 55-60
Water pump pliers
 Ausführungen 56
Finishes

Baubedarf 61-69
Construction products
 Ausführungen 62
Finishes

Elektronikzangen 70-78
Electronic pliers
 Ausführungen 70-71
Finishes

Sonderzangen 79-80
Special pliers

ServiceCases 81-96
Sales Support / Promo packs

VDE-Werkzeug 97-108
VDE-Tools

AGB's
 Deutsch 110-111
 Englisch 112-113



ORBIS. Für unsere Kunden weltweit vor Ort *ORBIS. At any location worldwide for our customers*

weltweit

Mit unseren hochwertigen Markenprodukten sind wir Ihr professioneller Partner weltweit. Als inhabergeführtes mittelständisches Familienunternehmen mit über 85 Jahren Erfahrung in der Herstellung von Zangen und Bolzenschneidern wollen wir ein zuverlässiger, leistungsfähiger und langfristiger Partner für unsere Kunden sein.

Unser Ziel ist es, unser Wissen auf unsere Kernprodukte zu konzentrieren, um dadurch ein Optimum an Funktion, Leistung, Ergonomie, Design und Qualität zu erreichen.

Dies in Verbindung mit einem gutem Preis-/Leistungsverhältnis, hervorragendem Service und optimierter Logistik ist zum Vorteil unserer Partner.

Wir bieten Ihnen Ansprechpartner im Verkauf und Produktmanagement, die sich auskennen und Sie bei der Auswahl Ihrer Produkte und bei Schulungen unterstützen. Dies erzielen wir weltweit in über 65 Ländern mit eigenen Mitarbeitern und Vertretungen.

ORBIS is your professional partner worldwide for high class branded products. As an owner-led medium-sized company we are your reliable partner with more then 85 years of experience in manufacturing pliers and bolt cutters.

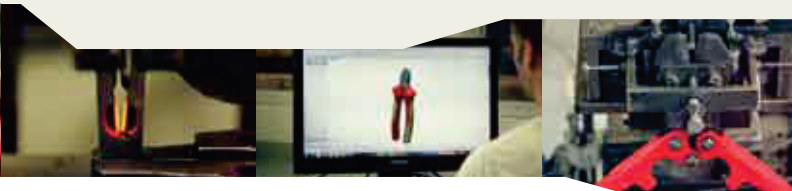
Our aim is to concentrate our Know-How on our core products to reach an optimum in performance, capacity, ergonomics, design and quality.

These are the benefits of our customers together with an outstanding ratio in price and performance, excellent service and optimised logistic we can provide for your convenience.

We allocate our sales professionals and product-managers who will support you in selecting your pliers range and in training of your sales force. This can be offered in more then 65 countries worldwide by own employees, representatives and partners.

worldwide





ORBIS. Innovation als Prinzip ORBIS. Innovation as a principle

Innovation

Als deutscher Markenhersteller und Spezialist sind wir der Innovation verpflichtet. Kreativität und Erfahrung sind die Basis für ständige Verbesserungen an unseren Werkzeugen und die Entwicklung von neuen Produkten. Damit wollen wir den Anwendern einen handfesten Mehrwert bieten. In der Produktentwicklung arbeiten wir mit modernen Methoden und konstruieren mit Hilfe aktueller 3D CAD Software. Bevor wir in die Produktion gehen testen wir unsere Entwicklungen auf Herz und Nieren mit Hilfe von FEM-Simulationen, auf Prüfständen und im Praxiseinsatz. Bis die Produkte marktreif sind, haben sie so schon viele tausend Testzyklen und mehrfache Optimierungsschleifen durchlaufen.

As a manufacturer of high class branded products „Made in Germany“, we are obliged to innovation. Creativity and experience assure the permanent improvement of our tools and the development of new products. Our target is to provide always concrete benefits to the end-user. For the design of new products we use modern methods of development as well as the help of latest 3D-CAD software. Previous to the production of the first pliers we put our new developments to the acid test with the help of finite element analysis simulation software, test stands and field-tests. Therefore our new products had to resist many thousand test cycles and several improvement loops to be ready for the markets.

Innovation





ORBIS. Qualität „Made in Germany“

ORBIS. Quality „Made in Germany“

Qualität

Markenprodukte aus dem Hause ORBIS sind für dauerhafte Belastungen geschaffen. Das zeichnet uns seit Jahrzehnten aus und verschafft uns den entscheidenden Qualitätsvorsprung gegenüber Wettbewerbsprodukten.

Unser hoher Anspruch an Qualität und Funktionalität wird unterstützt durch das moderne Design unserer Werkzeuge. Dabei werden unsere Markenprodukte aus hochwertigsten Materialien hergestellt - vom Spezialwerkzeugstahl für Schmiederohlinge bis hin zu den eigens für uns entwickelten Spezialkunststoffen.

Sämtliche Materialien und Komponenten werden von unseren erfahrenen Technikern auf Herz und Nieren geprüft. Modernste Kontrollverfahren und Prüfmethode, sowie extreme Funktions- und Dauerprüfungen zahlen sich hierbei besonders aus, vor allem für Sie als Kunde und im täglichen praktischen Einsatz der Werkzeuge.

Darüber hinaus garantieren wir Ihnen immer ein Höchstmaß an Komfort, Sicherheit (Stichwort VDE und VPA-GS), Bedienungsfreundlichkeit und Ergonomie.

ORBIS branded products are made for long time heavy duty use. This keeps us always the deciding step ahead in respect of quality in comparison to our competitors. Our high-class standard of functionality and quality is supported by a modern and characteristically design.

Since the very beginning genuine ORBIS products are made from highest grade material - from the special tool steel for the forgings to the specially developed plastic materials for our sleeves.

All materials and all components are carefully checked by our experienced technicians. Up to date control and testing methods, extreme functionality and durability tests pay off particularly for you as our customer. Our products ease your tough daily work and make it safer.

Moreover our products provide a maximum of comfort, safety (see VDE and VPA-GS- approvals), ease of operation and ergonomics.

Quality





UmweltSchutz geht uns alle an *Environment commitment*

Umwelt

ORBIS Produkte werden unter besonderer Berücksichtigung ökologischer Aspekte entwickelt, gefertigt und vertrieben:

- Die hohe Qualität unserer Werkzeuge garantiert eine lange Lebensdauer.
- Reduzierung von Kühlschmiermitteln und interne Kreislauf- und Recyclingprozesse optimieren unsere Öko-Bilanz.
- Wärmerückgewinnung und optimierte Temperaturführung thermischer Prozesse verringern den Energieeinsatz.
- Umweltgerechter Materialeinsatz ist Schwerpunkt bei der Produktentwicklung im Hinblick auf Menge, Recycling-Fähigkeit, Verwertbarkeit, Abbaubarkeit von Werkzeugen wie Verpackungs- und Präsentationsmitteln.
- Konformität mit allen gesetzlichen Anforderungen nach REACH u.a.

Zur weiteren Verbesserung der Ökobilanz unseres Unternehmens beteiligen wir uns an der Initiative ÖkoProfit Borken des Landes NRW.

ORBIS products are developed, manufactured and distributed with attention to ecological matters:

- *The high quality of our tools ensures long life service.*
- *Reduction of cooling lubricants together with internal circulation and recycling processes optimize the ecological balance of our production.*
- *Heat recovery and optimized temperature control in thermal processes reduce the energy waste.*
- *The environmental material usage is a major aspect of product development regarding the quantity, recyclability, usability, biodegradability of tools and packing materials.*
- *In accordance to legal regulations such as REACH etc.*

For further improvement of our ecological balance we take part in the ÖkoProfit initiative of the federal state of NRW

Environment





YOUR BRAND OUR MISSION!



diverse Oberflächen-
Veredelungen
different surfaces

induktiv gehärtet
induction hardened

individueller Laserdruck
individual laser marking

diverse Hüllenformen
different designs of sleeves

Individuelle
Bedruckung
der Hüllen
*individual print
on sleeves*

diverse Kombinationen
der Hüllenfarben
*different combinations
of sleeve colours*

EAN-Code
Markierung
*EAN-Bar-coding
on pliers*

OrbisWill Kompetenz – "Made in Germany"

Kundenindividuelle Werkzeuge, die Ihren besonderen Ansprüchen genügen - die Spezialität von OrbisWill. Mit verschiedenen Oberflächen, Veredelungen, Hüllenformen und Farbgestaltungen bietet OrbisWill Ihnen mit dem PRIVATE LABEL einen Rundum-Service der Extraklasse für den entscheidenden Vorteil beim Verkauf Ihrer Produkte.

OrbisWill Excellence – „Made in Germany“

Taylor-made tools which meet your particular requirements in respect of functionality, finish, design and colours - this is the speciality of OrbisWill. With various surfaces, finishes, sleeves styles and colour variations OrbisWill with PRIVATE LABEL offers an XXL full service for the decisive advantage for selling your products.



greifende Zangen
gripping pliers

Ausführungen/Finishes

- 202Z Kopf poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
polished head, vinyl dipped handles, red
- 20RR Kopf poliert, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
polished head, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 35M2 Fläche feinpoliert, mikrostrukturierte Oberfläche, 2-Komponenten-Hülle „ProForm“, schwarz/rot
fine-polished, micro structured surface, dual-component-sleeve "ProForm", black/red
- 35RR Fläche feinpoliert, matt-verchromt, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
fine-polished, matt-chrome-plated surface, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 40RV Kopf hochglanzpoliert, 2-Komponenten-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-polished head, dual-component-VDE-sleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow
- 44RV Kopf hochglanzpoliert, verchromt, 2-Komp.-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-pol. head, chrome-plated, dual-comp.-VDEsleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow







FlachZange

- kurze, breite, geriffelte Backen
- zum Greifen und Halten

Flat nose pliers

- short, wide, knurled jaws
- for picking and placing

Specification										DIN ISO 5745	
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	mm	"			g ..		
											
01-140	•	•	•	•	140	5½			110	135	
01-160	•	•	•	•	160	6¼			150	175	





RundZange

- kurze, stabile, fein geriffelte Backen
- zum Biegen von Ösen von 2,5 bis 7,5 mm

Round nose pliers

- short, strong, knurled jaws
- for bending of loops from 2.5 to 7.5 mm

Specification										DIN ISO 5745		
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"			g ..	
												
03-140	•	•	•	•	•	•	140	5½			105	130
03-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼			140	165





FlachZange

- lange, schlanke, geriffelte Backen
- zum Greifen und Halten in engen Räumen

Flat nose pliers

- long, slim, knurled jaws
- for picking and placing in confined spaces

Specification										DIN ISO 5745			
Ref.No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm		L	B	H	g ..	
													
05-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼				120	145



RundZange

- lange, schlanke, fein geriffelte Backen
- zum Biegen von Ösen von 2,5 bis 7,5 mm

Round nose pliers

- long, slim, knurled jaws
- for bending of loops from 2.5 to 7.5 mm

Specification						DIN ISO 5745			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	48RV VDE	mm	"	g ..	
07-160	•	•	•	•	•	160	6¼	120	145



MechanikerFlachrundZange ohne Schneide

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen
- zum feinen Greifen und Halten in engen Räumen

Snipe nose pliers without cutter

- straight half-round, long and slim knurled jaws
- for precise picking and placing in confined spaces

Specification						DIN ISO 5745			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR		mm	"	g ..	
13-200	•	•	•	•		200	8	165	190



MechanikerFlachrundZange 40° ohne Schneide

- flachrunde, 40° gebogene, fein geriffelte Backen
- zum feinen Greifen und Halten in engen Räumen

Snipe nose pliers 40° without cutter

- bent 40° half-round, long and slim knurled jaws
- for precise picking and placing in confined spaces

Specification						DIN ISO 5745				
Ref.No.	2022	20RR	35A2	35RR		mm			g ..	
						L	B	H		
13-205	•	•	•	•		200	8		165	190

SchmuckBiegeZange

- kurze, stabile, fein geriffelte Backen mit Schneide
- Mehrzweckzange für feine Draht- und Silberschmuckarbeiten: Schneiden und Biegen von Ösen ($\varnothing 2 - 5 \text{ mm}$)

Jewellery pliers with cutter

- short, strong, knurled jaws with side cutter
- Multifunctional plier for fine wire and silver jewellery for bending of loops ($\varnothing 2$ to 5 mm)



		Specification						DIN ISO 5744	
		2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	g ..	
Ref. No.		mm	"						
14-120	• • • • •	130	5					125	145

Radio- / TelefonZange

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Schneide
- für feine Arbeiten und Schneiden von Drähten

Radio- / Telephone pliers

- straight half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- for precise manipulating and cutting of wires



		Specification						DIN ISO 5745	
		2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	g ..	
Ref. No.		mm	"	MH	H	P			
15-140	• • • • •	145	5 3/4	2,3	1,6			110	130
15-160	• • • • •	160	6 1/4	2,5	1,6			125	145
15-200	• • • • •	200	8	2,8	1,8			165	190

HRC 60

Radio- / TelefonZange 40°

- flachrunde, 40° gebogene, fein geriffelte Backen mit Schneide
- für feine Arbeiten und Schneiden von Drähten und gute Sicht in den Arbeitsraum

Radio- / Telephone pliers 40°

- bent 40° half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- for precise manipulating and cutting of wires and clear view into working space



		Specification						DIN ISO 5745	
		2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	g ..	
Ref. No.		mm	"	MH	H	P			
17-160	• • • • •	160	6 1/4	2,5	1,6			125	145
17-200	• • • • •	200	8	2,8	1,8			165	190

HRC 60



FlachrundZange - extralang

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Brennerloch
- extralange Schenkel
- zum feinen Greifen und Halten in schwer zugänglichen Bereichen

Long-reach snipe nose pliers - long reach

- straight half-round, long and slim knurled jaws with pipe hole
- extra long handles
- for precise picking and placing in confined, hard to reach places

Specification		DIN ISO 5745											
Ref. No.	2022	4422	35M2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	L	B	H	g	mm
15-280	•	•					280	11				230	



FlachrundZange - extralang 45°

- flachrunde, 45° gebogene, fein geriffelte Backen mit Brennerloch
- extralange Schenkel
- zum feinen Greifen und Halten in schwer zugänglichen Bereichen

Long-reach snipe nose pliers - long reach 45°

- half-round, bent 45°, long and slim knurled jaws with pipe hole
- extra long handles
- for precise picking and placing in confined, hard to reach places

Specification		DIN ISO 5745										
Ref.No.	2022	4422	35M2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	L	B	H	g	mm
17-280	•	•					280	11			230	



FlachrundZange - extralang 90°

- flachrunde, 90° gebogene, fein geriffelte Backen mit Brennerloch
- extralange Schenkel
- zum feinen Greifen und Halten in schwer zugänglichen Bereichen

Long-reach snipe nose pliers - long reach 90°

- half-round, bent 90°, long and slim knurled jaws with pipe hole
- extra long handles
- for precise picking and placing in confined, hard to reach places

Specification		DIN ISO 5745										
Ref.No.	2022	4422	35M2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	L	B	H	g	mm
17-289	•	•					280	11			230	



Mehrzweckzangen
Multipurpose pliers



MehrzweckZange 35°

- flachrunde, 35° gebogene, fein geriffelte Backen mit Schneide
- Mehrwert: Schneiden, Halten, Abisolieren und Crimpen
- universelles Multitalent für feine Arbeiten in Werkstatt, Haushalt und Betrieb

Multipurpose pliers 35°

- bent 35° half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- added value: cutting, fixing, stripping and crimping
- universal multi talent for precise jobs in workshop, household and factory



Specification		DIN ISO 5745											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P		
16-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	2,5	1,6		125	145

HRC 60



„WaveTel“ MehrzweckZange mit Schneide

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil
- mit glattem WaveProfil und fest zupackendem 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben besonders von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

„WaveTel“ Multipurpose pliers with cutter

- half-round, straight long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)



Specification		DIN ISO 5745											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P		
16-200	•	•	•	•	•	•	200	8	2,8	1,8		165	190

HRC 60



MehrzweckZange „Elektro“ mit Schneide

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Schneide
- Mehrwert: Abisolieren und Crimpen von Aderendhülsen (1,5 und 2,5 mm²) und Kabelschuhen (nicht bei VDE-Version)
- Multitalent für feine Draht und Elektroarbeiten in Werkstatt, Haushalt und Betrieb

Multipurpose pliers „Electric“ with cutter

- half-round, straight long and slim knurled jaws with cutter
- added value: stripping and crimping of ferrules (1.5 and 2.5 mm²) and terminals/cable shoes
- multi talent for precise jobs with wire and electrical installation in workshop, household and factory



Specification		DIN ISO 5745											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P		
16-260	•	•	•	•	•	•	160	6¼	2,5	1,6		135	155

HRC 60



„WaveTel“ MehrzweckZange - extralang

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil
- mit glattem WaveProfil und fest zupackenden 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben besonders von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

„WaveTel“ Multipurpose pliers - long reach

- half-round, straight long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

Specification		DIN ISO 5745								
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"		g ..
16-280	•						280	11		230



„WaveTel“ MehrzweckZange - extralang

- flachrunde, 35° gebogen, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil
- mit glattem WaveProfil und fest zupackenden 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben auch von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

„WaveTel“ Multipurpose pliers - long reach

- half-round, 35° bent long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

Specification		DIN ISO 5745								
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"		g ..
16-380	•						280	11		230

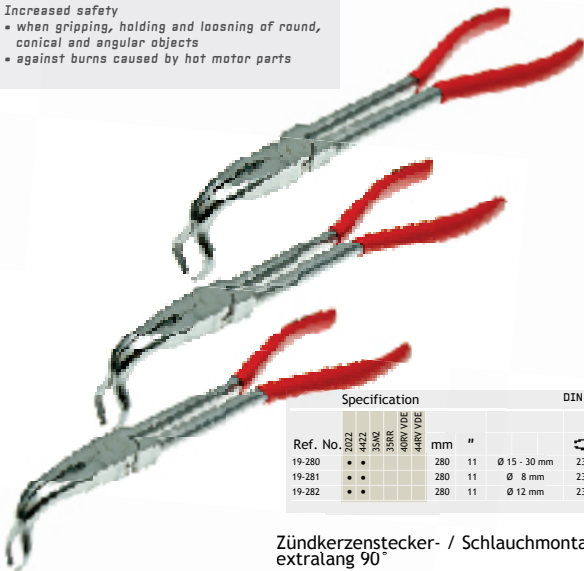
Zündkerzenstecker- und SchlauchmontageZange extralang 90° SparkPlug-Shoe- and Hose Pliers long reach 90°

Mehr Sicherheit

- beim Fassen, Halten und Lösen von runden, kegeligen und eckigen Gegenständen
- gegen Verbrennungen am heißen Motorblock

Increased safety

- when gripping, holding and loosening of round, conical and angular objects
- against burns caused by hot motor parts



Ref. No.	Specification						DIN ISO 5745				
	2022	4422	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	Ø	g	mm
19-280	•	•	•	•	•	•	280	11	Ø 15 - 30 mm	230	1
19-281	•	•	•	•	•	•	280	11	Ø 8 mm	230	1
19-282	•	•	•	•	•	•	280	11	Ø 12 mm	230	1

Zündkerzenstecker- / SchlauchmontageZange extralang 90°

- flachrunde, 90° gebogen, fein geriffelte Backen mit Brennerloch und SonderFormspitze
- fest zupackende 4-Punkt-Fixierung für verbesserte Abrutschsicherheit bei werkstücken verschiedener Durchmesser Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben auch von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

Spark-Plug-Shoe- / hose pliers - long reach 90°

- half-round, 90° bent long and slim knurled jaws with pipe hole and special shaped tips
- smooth waveprofile and 4 point vicegrip pipehole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

EvoLine



EvoLine:

- geschmiedet, Made in Germany
forged, Made in Germany
- ergonomische Kopfform 25° gekröpft
ergonomic head 25° bent
- vorteilhafte Anwendung in allen Lagen
advantageous in use in all positions
- schlanke Kopfform
slim head for easy access
- gehärtete Präzisionsschneide
induction hardened precision cutter
- hebeloptimiertes Kraftgelenk
lever optimised power joint

Ergonomie
Nicht nur wenn es eng wird!
*Ergonomics:
Not only at narrow space!*

ORBIS®
made in germany



schlanke Form: große Reichweite
slim head: long reach

gekröpfter Kopf: freie Sicht auf Arbeitsplatz
cranked head: free view at place of work



Ausführungen

Finishes:

36RR:

feinpoliert, 2-Komponenten-Hülle
„2KR“ mit Einspritzung „ORBIS“,
schwarz/rot

*fine-polished, dual-component-
sleeve „2KR“ with comoulded
„ORBIS“, black/red*

40RV:

DIN EN / IEC 60900

hochglanzpoliert,
2-Komponenten-Hülle „2KR“ mit
Einspritzung „ORBIS“, rot/gelb,
VDE 1000 V

*mirror-polished,
dual-component- sleeve „2KR“
with comoulded „ORBIS“,
red/yellow, VDE 1000 Volt*



volle Kraft: gerades Handgelenk
full power: straight wrist

Gut im Griff: S-förmiger Schenkel
good grip: S-shape handle

Vorteile in allen Lagen
Advantageous in all positions





„EvoCut“ KraftSeitenschneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- extralange PräzisionsSchneide
- 25% leichteres Schneiden!

„EvoCut“ HD Diagonal cutter

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- extra long precision cutting edge
- saves cutting force by 25%

Specification		DIN ISO 5743					
Ref. No.	3622	36RR	36A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	g ..
	•	•	•	•	•	•	↔ ↔
21-180	•	•	•	•	•	•	270
	mm	"	MH	H	P		
	180	7	3,8	2,7	2,3		

HRC 64

„EvoMaxx XL“ MultifunktionsSeitenschneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- UniversalWerkzeug für die Elektroinstallation zum Schneiden, Abisolieren, Abscheren, Crimpen und Ösenbiegen

„EvoMaxx XL“ HD Multifunctional diagonal cutter

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- universal tool for electrical wiring: cutting, stripping, shearing, crimping and bending of loops
- saves cutting force by 25%



Specification		DIN ISO 5743					
Ref. No.	3622	36RR	36A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	g ..
	•	•	•	•	•	•	↔ ↔
21-185	•	•	•	•	•	•	270
	mm	"	MH	H	P		
	180	7	3,5	2,5	2,0		

HRC 64



Abisolieren
Stripping
1,3 - 2,5 mm²



Aderendhülsen crimpen
Crimping of ferrules
1,5 - 2,5mm²



Abscheren von Messingschrauben
Plain shearing of brass screws
M 3,5 - M 4



Ösen biegen
Looping device
Ø 4, 5, 6 mm



Flachschneider
Accurate flat cutter



Seitenschneider
Diagonal cutter
14 mm length

„EvoTel“ KraftTelefonZange

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil:
- glattes WaveProfil und fest zupackendes 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben auch von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)



„EvoTel“ HD Long nose pliers

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- half-round, straight long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

Specification						DIN ISO 5743								
Ref. No.	3622	36RR	36A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..		
21-150	•	•	•	•	•	•	220	9	3,0	2,0	1,4			295

HRC 64

„EvoPlus“ KraftKombiZange

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- geriffelte Backen mit langer Schneide und griffsicherem 4-Punkt-Brennerloch
- gerundeter Rücken für besseren Zugang und zum Hebeln
- 40% leichteres Schneiden!



„EvoPlus“ HD Combination pliers

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- knurled jaws with extra long cutting edge and 4-point vice-grip pipe hole
- rounded back for easy access and levering
- saves cutting force by 40%

Specification						DIN ISO 5743								
Ref. No.	3622	36RR	36A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..		
21-410	•	•	•	•	•	•	190	7½	3,5	2,5	2,0			295

HRC 64

„EvoShark“ KabelSchere

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- feine Schneide für glatten und leichten Schnitt von ein- und mehrdrähtigen Cu- und Al-Kabeln
- nicht für hartgezogene Kupferleiter oder Stahldraht
- geschliffenes, geschraubtes Präzisionsgelenk, nachstellbar
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung



„EvoShark“ Cable shear

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- fine cutting edge for for clean and smooth cutting of copper and aluminium cables
- not for hard drawn copper conductors or steel wire
- ground, bolted precision joint, re-adjustable
- one hand operation with integrated spring and catch

Specification						DIN ISO 5743							
Ref. No.	2022	30RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"				g ..	
47-180	•	•	•	•	•	•	180	7	ø 18mm/ 50mm ²			265	305
47-220	•	•	•	•	•	•	210	9	ø 25mm/ 70mm ²			330	380

HRC 52



„EvoBolt“ KraftSchneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit hebelübersetzten, innovativen und dauerbelastbarem PräzisionsKraftgelenk
- kraftvoller extrastarker Mittenschneider für sicheres und leichteres Schneiden von weichen, harten u. Piano-Drähten
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung
- 50% Kraftersparnis!

„EvoBolt“ PowerCutter

- approved EvoLine® ergonomics with innovative, durable and lever assisted precision power joint
- powerful extra durable middle cutter for safe and easy cutting of soft, hard and piano wires
- one hand operation with integrated spring and catch
- saves cutting force by 50 %

Specification							DIN ISO 5743					
Ref. No.	2022	20RR	25RR	35RR	35RR2	38RR	mm	"	MH	H	P	g ..
24-210	•	•	•	•	•	•	210	8 1/4	5,2	4,0	3,6	390

HRC 64

„EvoRope“ DrahtseilSchere

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- extrastarke Schneide für glatten und leichten Schnitt von harten Stahlseilen und Drähten
- geschliffenes, geschraubtes Präzisionsgelenk, nachstellbar
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung



„EvoRope“ Wire rope shear

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- extra durable cutting edge for clean and smooth cutting hard wire ropes and wires
- grinded, bolted precision joint, re-adjustable
- one hand operation with integrated spring and catch

Specification							DIN ISO 5743					
Ref. No.	2022	30RR					mm	"	K	D		g ..
97-519	•	•					190	7 1/2	7	6		360

HRC 64



Schneiden von Drahtseil, Kabel, armiertem Kabel und Piano draht, grünem Zaundraht (Maschendraht)

- Die Schneiden umschließen ein Drahtseil V-förmig und scheren es mit einem glatten Schnitt ab.
- Neben Kabeln bis zum Durchmesser von 7 mm schneidet sie Drahtseile bis zu 6 mm oder sogar Piano drähte bis zu 2,5 mm!

Cutting of wire ropes, cables, reinforced cables and piano wire, green fence wire (netting wire)

- The blades clasp around the wire rope in a Vshape and shear it with a clear cut.
- Besides of cables up to a diameter of 7 mm wire ropes up to ø 6 mm and piano wires up to ø 2,5 mm can be cut!



Ziehen von Drahtseil in der Seilklemme

Pulling of wire rope with the clamping device (fish tape puller)



schneidende Zangen
cutting pliers

Seiten-/Mittenschneider im Vergleich

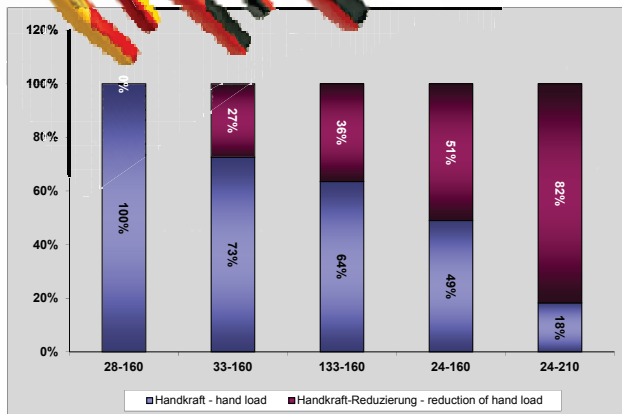
Diagonal / center cutter comparison

Die Einsatzbereiche der verschiedenen schneidenden Zangen zeigt deutlich der Vergleich der zum Schneiden erforderlichen Handkräfte

- Aus den Hebelverhältnissen der Schneidzangen ergibt sich die jeweilige Kraftverstärkung und die erforderlichen Handkräfte zum Schneiden bzw. die Reduzierung der Handkraft im Vergleich.

The scope of application of cutting pliers is clearly pointed out by the comparison of the hand force needed

- *the reinforcement of the cutter depends on its lever ratio and hence influences the hand load needed for cutting resp. the reduction of load needed in the comparison*



Ausführungen/Finishes

- 202Z Kopf poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
polished head, vinyl dipped handles, red
- 20RR Kopf poliert, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
polished head, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 35M2 Fläche feinpoliert, mikrostrukturierte Oberfläche, 2-Komponenten-Hülle „ProForm“, schwarz/rot
fine-polished, micro structured surface, dual-component-sleeve "ProForm", black/red
- 35RR Fläche feinpoliert, matt-verchromt, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
fine-polished, matt-chrome-plated surface, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 40RV Kopf hochglanzpoliert, 2-Komponenten-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-polished head, dual-component-VDE-sleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow
- 44RV Kopf hochglanzpoliert, verchromt, 2-Komp.-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-pol. head, chrome-plated, dual-comp.-VDEsleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow





ElektrikerSeitenschneider

- MehrfunktionsWerkzeug für die Elektroinstallation
- Präzisionsschneide mit Ausnehmungen zum Abisolieren von Leitern 1,5 und 2,5 mm² und Schneiden von weichen Kupfer- bis harten Stahldrähten

Electrician's diagonal cutter

- Multifunctional tool for electrical installation and wiring
- precision cutting edge for recesses for stripping of conductors of 1.5 and 2.5 mm² and for cutting of soft copper wires up to hard steel wires

Specification						DIN ISO 5745			
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	mm	"	ø	g ..
21-160	•	•	•	•	•	160	6¼	ø 1,5 + 2,5	190 220

HRC 60

„EvoBolt“ KraftSchneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit hebelübersetzen, innovativen und dauerbelastbarem PräzisionsKraftgelenk
- kraftvoller extrastarker Mittenschneider für sicheres und leichteres Schneiden von weichen, harten u. Piano-Drähten
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung
- 50% Kraftersparnis!

„EvoBolt“ PowerCutter

- approved EvoLine® ergonomics with innovative, durable and lever assisted precision power joint
- powerful extra durable middle cutter for safe and easy cutting of soft, hard and piano wires
- one hand operation with integrated spring and catch
- saves cutting force by 50 %



Specification						DIN ISO 5743					
Ref. No.	2022	20RR	35RR	35N2	35RR	mm	"	MH	H	P	g ..
24-210	•	•	•	•	•	210	8¼	5,2	4,0	3,6	380

HRC 64

HebelSeitenschneider - Piano

- für Pianodraht (P)
- bis zu 40% Kraftersparnis durch Hebelübersetzung
- für leichteres und häufiges Schneiden härtester Drähte in Industrie, Handwerk und Dentaltechnik
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung



Lever assisted diagonal cutter - Piano

- for piano wire (P)
- saves cutting force by 50% by lever assistance
- for easy and frequent cutting of hardest wires in industry, craft and dental shops
- one hand operation with integrated spring and catch

Specification		DIN ISO 5749							
Ref. No.	2022								g ..
		mm	"	MH	H	P			
24-160	•	160	6¼	3,0	2,7	2,2	135		

HRC 64

Seitenschneider - Medium

- für weichen und mittelharten Draht (MH)
- präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form



Diagonal cutter - medium

- for soft and medium hard wire (MH)
- precise cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern

Specification		DIN ISO 5749											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE				g ..			
							mm	"	MH	H	P		
25-140	•	•	•	•	•	•	140	5¼	2,5	1,8		150	175
25-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	2,8	2,0		190	220
25-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,0	2,5		240	280

HRC 60

ElektrikerSeitenschneider

- für weichen und harten Draht (H)
- präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form



Electrician's diagonal cutter

- for soft and medium hard wire (MH)
- precise cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern

Specification		DIN ISO 5749											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE						g ..	
							mm	"	MH	H	P		
28-130	•	•	•	•	•	•	130	5	2,0	1,6	1,4	125	150

HRC 62



Seitenschneider - Hart

- für weichen und harten Draht (H)
- präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form

Diagonal cutter - hard

- for soft and hard wire (H)
- precise cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern

Specification							DIN ISO 5749						
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	4RRV VDE	44RRV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
28-140	•	•	•	•	•	•	145	5 7/8	2,8	2,0	1,4	150	175
28-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	3,0	2,3	1,6	190	220
28-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,0	2,3	1,6	190	220

HRC 62

PräzisionsSeitenschneider - Piano

- für weichen und Piano-Draht (P)
- präzise ausgeformte, kraftsparende SonderSchneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form

Precision diagonal cutter - Piano

- for soft and piano wire (P)
- precise shaped and power saving special cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern



Specification							DIN ISO 5749						
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	4RRV VDE	44RRV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
29-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	3,5	2,5	2,0	190	220

HRC 64

KraftSeitenschneider - Piano

- für weichen und Pianodraht (P)
- KraftGelenk und präzise Schneiden für härteste, dauerhafte Beanspruchung

HD Diagonal cutter - Piano

- for soft and piano wire (P)
- powerjoint and precision cutting edges for hardest and enduring use



Specification							DIN ISO 5749						
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	4RRV VDE	44RRV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
33-140	•	•	•	•	•	•	145	5 7/8	3,0	2,3	1,8	145	170
33-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	3,5	2,5	2,0	190	220
33-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	225	260
33-200	•	•	•	•	•	•	200	8	4,2	3,0	2,5	250	290

HRC 64



KraftSeitenschneider X-Plus

- für weichen und Pianodraht (P)
- optimiertes KraftGelenk mit bis zu 20 % Kraftersparnis
- präzise Schneiden für härteste, dauerhafte Beanspruchung

HD diagonal cutter X-Plus

- for soft and piano wire (P)
- optimized powerjoint saves cutting force by 20 %
- and precision cutting edges for hardest and enduring use



Specification										DIN ISO 5749			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
													
133-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	3,5	2,5	2,0	160	190
133-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	200	235
133-200	•	•	•	•	•	•	200	8	4,2	3,0	2,5	225	265

HRC 64



Design und Technik Design and technology



KraftSeitenschneider - Hart

- für weichen und harten Draht (H)
- KraftGelenk und präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz

HD diagonal cutter - hard

- for soft and hard wire (H)
- powerjoint and precision cutting edges for miscellaneous use



Specification										DIN ISO 5749			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
													
36-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	225	260

HRC 62

KunststoffSeitenschneider

- Präzisionsschneide ohne Außenfase
- mit Öffnungsfeder und einstellbarem Anschlag

Diagonal cutter for plastics

- precision blade w/o external bevel
- with opening spring and adjustable stop



Specification										DIN ISO 5743				
Ref. No.	2022									mm	"			g ..
22-160	•									160	6¼	nicht für Metall	190	220

HebelVorschneider - Piano

- für Pianodraht (P)
- bis zu 35% Kraftersparnis durch Hebelübersetzung
- für leichteres und häufiges Schneiden härtester Drähte in Industrie, Handwerk und Dentaltechnik
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung

Lever assisted end-cutting nippers - piano

- for piano wire (P)
- saves cutting force by 35 % by lever assistance
- for easy and frequent cutting of hardest wires in industry, craft and dental shops
- one hand operation with integrated spring



Specification										DIN ISO 5747							
Ref. No.	2022									mm	"	MH	H	P			g ..
34-160	•									160	6¼	3,0	2,7	2,2	210		

HRC 64

KraftVorschneider - Hart

- für weichen und harten Draht (H)
- KraftGelenk und präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz

HD Endcutting nipper - hard

- for soft and hard wire (H)
- powerjoint and precision cutting edges for miscellaneous use



Specification										DIN ISO 5748							
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR						mm	"	MH	H	P			g ..
37-160	•	•	•	•						160	6¼	3,5	2,5	2,2	245	270	

HRC 62



KraftVornschneider - Piano

- für weichen und Pianodraht (P)
- flaches KraftGelenk und präzise Schneiden für kraftsparenden Einsatz

HD Endcutting nipper - piano

- for soft and piano wire (P)
- straight powerjoint and precision cutting edges for power-saving use

Ref. No.	Specification					DIN ISO 5748						
	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
38-160	•	•	•	•	•	160	6¼	3,4	2,5	2,0	175	210
38-200	•	•	•	•	•	200	8	3,8	3,0	2,3	325	360

HRC 64



Vornschneider

- für weichen und harten Draht (H)
- solides Gelenk und präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- auch zum Verdrillen und Schneiden von Bindedraht

Endcutting nipper

- for soft and hard wire (H)
- durable joint and precision cutting edges for miscellaneous use
- for twisting and cutting binding wire too

Ref. No.	Specification					DIN ISO 5748						
	2622					mm	"	MH	H	P	g ..	
39-161	•					160	6¼	3,5	2,5	-	185	
39-181	•					180	7	3,8	2,8	-	275	
39-201	•					200	8	3,8	3,0	-	360	

HRC 60

3D-Kennzeichnung 3D-marking

Einschmiedung
ORBIS - Made in Germany

Forging
ORBIS - Made in Germany



KombiZangen

*Combination
pliers*



Ausführungen/Finishes

- 202Z Kopf poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
polished head, vinyl dipped handles, red
- 20RR Kopf poliert, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
polished head, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 35M2 Fläche feinpoliert, mikrostrukturierte Oberfläche, 2-Komponenten-Hülle „ProForm“, schwarz/rot
fine-polished, micro structured surface, dual-component-sleeve "ProForm", black/red
- 35RR Fläche feinpoliert, matt-verchromt, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
fine-polished, matt-chrome-plated surface, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 40RV Kopf hochglanzpoliert, 2-Komponenten-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-polished head, dual-component-VDE-sleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow
- 44RV Kopf hochglanzpoliert, verchromt, 2-Komp.-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-pol. head, chrome-plated, dual-comp.-VDEsleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow



KombiZange - Standard

- für weichen und harten Draht (H)
- lange präzise Schneide, griffige Riffelung für flaches und verzahntes Brennerloch für rundes Material
- mit Facette für bessere Zugänglichkeit



Combination pliers

- for soft and hard wire (H)
- long precision cutting edges, knurled jaws for flat and serrated pipe hole for round pieces
- with facet for a better access

Specification						DIN ISO 5746						
Ref. No.						mm	"	MH	H	P	g ..	
	202Z	20RR	35W2	35RR	40RV VDE						44RV VDE	9
41-125	•	•	•	•	•	125	5	2,0	1,6	-	80	110
41-140	•	•	•	•	•	140	5½	2,3	1,6	-	145	170
41-160	•	•	•	•	•	160	6¼	2,5	1,8	-	185	210
41-180	•	•	•	•	•	180	7	2,8	2,5	-	225	265
41-200	•	•	•	•	•	200	8	3,0	2,8	-	285	325

HRC 60

KraftKombiZange - Piano

- für weichen und Pianodraht (P)
- Kraftgelenk mit bis zu 40% Kraftersparnis
- extralange präzise Schneide, griffige Riffelung für flaches und verzahntes Brennerloch für rundes Material
- zusätzliche Greiffläche unterhalb des Gelenkes (nicht VDE)



HD Combination pliers - piano

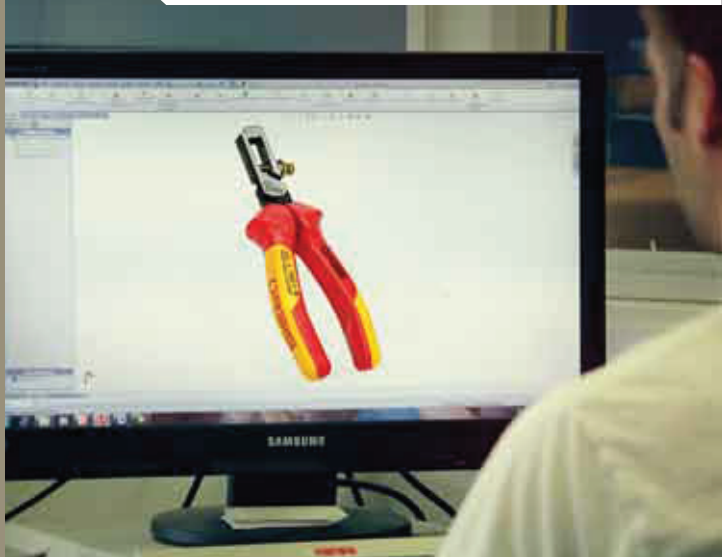
- for soft and piano wire (P)
- optimized powerjoint saves cutting force by 40 %
- extralong precision cutting edges, knurled jaws for flat and serrated pipe hole for round pieces
- additional gripping area underneath of joint (non VDE)

Specification						DIN ISO 5746						
Ref. No.						mm	"	MH	H	P	g ..	
	202Z	20RR	35W2	35RR	40RV VDE						44RV VDE	9
46-200	•	•	•	•	•	200	8	3,8	2,7	2,3	275	325
46-220	•	•	•	•	•	220	8½	4,2	3,0	2,5	295	340

HRC 64

Ausführungen/Finishes

- 202Z Kopf poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
polished head, vinyl dipped handles, red
- 20RR Kopf poliert, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
polished head, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 3SMZ Fläche feinpoliert, mikrostrukturierte Oberfläche, 2-Komponenten-Hülle „ProForm“, schwarz/rot
fine-polished, micro structured surface, dual-component-sleeve "ProForm", black/red
- 35RR Fläche feinpoliert, matt-verchromt, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
fine-polished, matt-chrome-plated surface, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 40RV Kopf hochglanzpoliert, 2-Komponenten-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-polished head, dual-component-VDE-sleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow
- 44RV Kopf hochglanzpoliert, verchromt, 2-Komp.-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-pol. head, chrome-plated, dual-comp.-VDEsleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 volt, red/yellow





Elektriker-Werkzeuge
Electrician's tools

KabelSchere

- zum Schneiden von ein- und mehrdrähtigen Cu- und Al-Kabel
- nicht für hartgezogene Kupferleiter und Stahldraht
- schlankes, gelenktes Gelenk

Cable shear

- for cutting of copper and aluminium cables
- not for hard drawn copper conductors or steel wire
- slim, riveted joint



Specification						DIN ISO 5746				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..	
	•	•	•	•	•					
47-160	•	•	•	•	•	160	6¼	ø10mm/50mm ²	275	325
47-210	•	•	•	•	•	210	8¼	ø12mm/70mm ²	335	

„EvoShark“ KabelSchere

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- feine Schneide für glatten und leichten Schnitt von ein- und mehrdrähtigen Cu- und Al-Kabeln
- nicht für hartgezogene Kupferleiter oder Stahldraht
- geschliffenes, geschraubtes Präzisionsgelenk, nachstellbar
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung

„EvoShark“ Cable shear

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- fine cutting edge for clean and smooth cutting of copper and aluminium cables
- not for hard drawn copper conductors or steel wire
- ground, bolted precision joint, readjustable
- one hand operation with integrated spring and catch



Specification						DIN ISO 5746				
Ref. No.	2022	30RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..	
	•	•	•	•	•					
47-180	•	•	•	•	•	180	7	ø18mm/50mm ²	265	305
47-220	•	•	•	•	•	210	8½	ø25mm/70mm ²	335	380

HRC 52





Abisolierzange

- zum Abisolieren von ein-, mehr- und feindrähtigen Leitern mit Kunststoff-/Gummiisolation
- max. Ø 5,0 mm bzw. 10 mm² Leiterquerschnitt
- mit Feder, Einstellschraube und Kontermutter

Wire stripping pliers

- for stripping of single, multiple and fine stranded conductors with plastic or rubber insulation
- max. Ø 5.0 mm resp. 10 mm² cable cross section
- with spring, adjusting screw and lock nut

Specification		DIN ISO 5744									
Ref. No.	2022	20RR	35W2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	g ..		
48-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	ø 5mm/10mm ²	140	165

Abisolierzange automatisch

- 48-500 Kapazität 0,03 - 10 mm²
- 48-501 Kapazität 2,5 - 16 mm²

Automatic wire stripper

- 48-500 capacity 0.03 - 10 mm²
- 48-501 capacity 2.5 - 16 mm²



48-500/6001



48-501/6001



Automatische Abisolierzange (0,2 - 6,0 mm²)

- Vollisolierter Abisolierer für alle gängigen flexiblen und massiven Leiter.
- Einstellbarer Längenschlag von 5 - 12 mm.
- Integrierter, gut zugänglicher Seitenschneider bis 2 mm Ø.

Automatic wire stripper (0.2 - 6.0 mm²)

- Fully insulated automatic wire stripper for all common stranded and solid conductors.
- Adjustable length stop of 5 to 12 mm.
- Easily accessible built-inside cutter for max. 2 mm Ø.



48-510/6003



48-520/6003

Universalkabelmesser mit Hakenklinge

Präzises, schnelles und sicheres Abmanteln aller gängigen Rundkabel von 4 - 28 mm Ø.

Cable Stripper with hook knife

Accurate, fast and safe stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø.



48-530/6003

Universalkabelmesser mit grader Klinge

Präzises, schnelles und sicheres Abmanteln aller gängigen Rundkabel von 4 - 28 mm Ø.

Cable Stripper with straight knife

Accurate, fast and safe stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø.



48-540/6003

Universalkabelmesser ohne Klinge

Präzises, schnelles und sicheres Abmanteln aller gängigen Rundkabel von 4 - 28 mm Ø.

Universal cable stripping knife without blade

Accurate, fast and safe stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø.



48-550/6003

KombiAbisolierCrimpWerkzeug (0,5 - 6,0 mm²)

Abisolierer und Abmanteler in einem Werkzeug.

Zum Abisolieren für flexible und massive Leiter.

Integrierte Längenskala von 8 - 20 mm.

Combi stripping crimping tool (0.5 - 6.0 mm²)

Stripping and crimping with only one tool.

Two crimping ranges are offered:

0.5 to 2.5 mm² (20-13 AWG) and 4.0 to 6.0 mm² (12-10 AWG).



48-560/6003

RundkabelEntmanteler (Ø 8 - 13 mm)

Für Rund- und Feuchtraumkabel, ermöglicht bündiges Abmanteln

auch an schwer zugänglichen Stellen. Eine Einstellung der

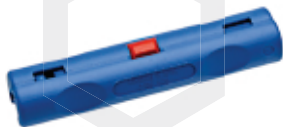
Schnitttiefe ist nicht erforderlich.

Round cable stripper (Ø 8 - 13 mm)

For round and continental type cables. Flush stripping

even in hard-to-reach areas. Needs no adjustment of

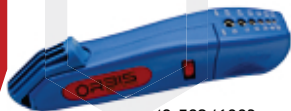
the cutting depth.



48-572/6003

CoaxialkabelEntmanteler

Coax cable stripper



48-582/6003

MultiKabelmesser

Präzises, schnelles und sicheres Abmanteln aller gängigen Rundkabel von 4 - 28 mm Ø. Zum Abisolieren für flexible und massive Leiter mit einem Querschnitt zwischen 0,5 und 6 mm².

Multi cable stripper

Accurate, fast and safe stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø. For stranded and solid conductors (0.5 - 6mm²)



48-590/6003

DataStrip

zum Abisolieren von verschirmten Datenkabeln und Sonderleitungen

DataStrip

Accurate, fast and safe stripping of all common round cables of 4-28 mm Ø. For stranded and solid conductors (0.5 - 6mm²)



Zum Abisolieren von verschirmten Datenkabeln und Sonderleitungen mit einem Durchmesser von 4 - 10mm und Isolationsstärken von 0,2 - 1,4 mm. Durch das integrierte Stellrad lässt sich das Messer auf unterschiedliche Isolationsstärken einstellen, Folienverschimmungen anritzen und spielend leicht entfernen. Das stufenlos einstellbare Messer lässt sich nach Bedarf erneuern. Eine weitere Funktion ist das Abisolieren der Litzen mit Längenschlag im Bereich von 0,2 - 0,8 mm. Der integrierte Seitenschneider trennt mühelos Kabel mit bis zu 8 mm Durchmesser.

Technische Daten

Kabeltyp	Datenkabel, Telefonleitungen, Steuerleitungen, Sonderleitungen
Einsatzbereich	Aussendurchmesser 4 - 10 mm mit Isolationsstärken von 0,2 - 1,4 mm
Einsatzbereich	Litzen mit einem Durchmesser von 0,2 - 0,8 mm einstellbar + wechselbar
Innenmesser	
Zusatznutzen	Seitenschneider
Material	glasfaserverstärktes Polyamid
Länge	125 mm
Gewicht	60 g







AderendhülsenZange

- zum Verpressen von Aderendhülsen von 0,25 bis 16 mm² (DIN 46228 Teil 1 + 4)
- gekennzeichnete Halbrundprofile für die zuverlässige Verbindung von Hülse und Leiter

Crimping pliers

- for crimping wire end sleeves/ferrules from 0.25 to 16 mm² (DIN 46228 parts 1 + 4)
- marked half-round dies for reliable connections between the sleeve and the conductor

Specification						DIN ISO 5744				
Ref. No.	2622	26RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..	
	•	•	•	•	•					
49-140	•	•	•	•	•	145	5 7/8	0,25 - 2,5mm ²	130	175
49-180	•	•	•	•	•	180	7	0,25 - 16mm ²	250	305



Frontpresszange für Aderendhülsen

- zum Verpressen von Aderendhülsen von 0,5 bis 6 mm² (DIN 46228 Teil 1 + 4)
- gekennzeichnete Halbrundprofile für die zuverlässige Verbindung von Hülse und Leiter
- vorteilhaftes Einführen von vorn bei Arbeiten an schwer zugänglichen Stellen



Front crimping pliers for wire end ferrules

- for crimping wire end sleeves/ferrules from 0.6 to 6 mm² (DIN 46228 parts 1 + 4)
- advantageous front crimping in narrow confined places like switch boxes

Specification						DIN ISO 5744				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..	
	•	•	•	•	•					
49-300	•	•	•	•	•	180	7	0,5 - 6mm ²	235	

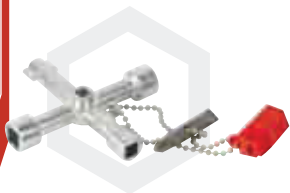
AderendhülsenZangen-Set

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Schaumstoff-Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 49-180 AderendhülsenZange, Phasenprüfer
 - Aderendhülsensortiment isoliert:
 - je 100 Stk: 0,5²; 0,75²; 1,5²; 2,5 mm²; je 50 Stk: 4 mm²



Ferrules crimping pliers set

- appealing synthetic utility box with profiled foam inlay
- content:
 - ref. 49-180 crimping pliers, phasing tester
 - assortment of insulated ferrules 100 pcs each:
 - 0.5²; 0.75²; 1.5²; 2.5 mm²; 50 pcs each: 4 mm²




Universalschlüssel

- mit Kette, Bit und Adapter

Universal key

- with chain, bit and adapter

Specification						g ..	
Ref. No.	3402	mm	"				
48-700	•				62 x 62 mm		





Universalschlüssel Profi-Key

- für Sanitär, Heizung, Lüftung, Klima und Neubaubereiche

Universal key Profi-Key

- For sanitary installations, heating, ventilation and air-conditioning systems as well as building construction applications

Specification						g ..	
Ref. No.	3402	mm	"				
48-710	•				90 x 62 mm		





MasterKey Elektro

- für Sanitär, Bau, Heizungs- und Klimasysteme, Klimaanlage, e.t.c.
- mit Flaschenöffner-Funktion

MasterKey Electrical

- For sanitary installations, heating, ventilation and air-conditioning systems as well as building construction applications
- with bottle opener character

Specification						g ..	
Ref. No.	3400	mm	"				
48-760	•				75 x 110 mm	70	





MasterKey Bau

- für Sanitär, Bau, Heizungs- und Klimasysteme, Klimaanlage
- mit Flaschenöffner-Funktion

MasterKey Construction

- For sanitary installations, heating, ventilation and air-conditioning systems as well as building construction applications
- with bottle opener character

Specification						g ..	
Ref. No.	3400	mm	"	75 x 135 mm	80		
48-770	•						



Universalschlüssel Mini

- für Sanitär, Heizung, Lüftung, Klima u. v.m

Universal key Mini

- For sanitary installations, heating, ventilation and air-conditioning systems as well as building construction applications

Specification						g ..	
Ref. No.	3402	mm	"	42 x 42 mm			
48-780	•						



Kompakt-Profi-Key Elektro

- inkl. 2 Wendebits PH2 / 1,2 x 7 mm + TX 20 / TX 25

Compact-Profi-Key Electrical

- incl. 2 turn-over PH2 / 1.2 x 7 mm + TX 20 / TX 25

Specification						g ..	
Ref. No.	6092	mm	"	145	95		
48-800	•						




Kompakt-Profi-Key Bau

- inkl. 2 Wendebits PH2 / 1,2 x 7 mm + TX 20 / TX 25

Compact-Profi-Key Construction

- incl. 2 turn-over PH2 / 1,2 x 7 mm + TX 20 / TX 25

Specification						g ..	
Ref. No.	6092	mm	"				
48-810	•	145				115	





LED-Kompakt-Profi-Key Elektro

- inkl. Wendebit PH2 / 1,2 x 7 mm
- Zum Betätigen von Schaltschränken und Schaltanlagen, etc.

LED-Compact-Profi-Key Electrical

- incl. turn-over PH2 / 1,2 x 7 mm
- Suitable for control cubicles and switching systems

Specification						g ..	
Ref. No.	6092	mm	"				
48-830	•	145				95	





LED-Kompakt-Profi-Key Bau

- inkl. Wendebit PH2 / 1,2 x 7 mm
- Zum Betätigen von Schaltschränken und Schaltanlagen, etc.

LED-Compact-Profi-Key Construction

- incl. turn-over PH2 / 1,2 x 7 mm
- Suitable for control cubicles and switching systems

Specification						g ..	
Ref. No.	6092	mm	"				
48-840	•	145				115	







Kompakt-Profi-Key MaVo Elektro

- inkl. Wendebit PH2 / 1,2 x 7 mm
- Berührungsloser Spannungsfinder
- Eingebauter Magnetfeldtester

Compact-Profi-Key MaVo Electrical

- incl. turn-over PH2 / 1.2 x 7 mm
- Contactless voltage finder
- The build in magnetic field sensor

Specification										g ..	
Ref. No.	6092							mm	"		
48-850	•							158 x 28 mm		100	 





Kompakt-Profi-Key MaVo Bau

- inkl. Wendebit PH2 / 1,2 x 7 mm
- Berührungsloser Spannungsfinder
- Eingebauter Magnetfeldtester

Compact-Profi-Key MaVo Construction

- incl. turn-over PH2 / 1.2 x 7 mm
- Contactless voltage finder
- Built-in magnetic field sensor

Specification										g ..	
Ref. No.	6092							mm	"		
48-860	•							158 x 28 mm		120	 





Kompakt-Key - 9 in 1

- Industrie, Handwerk, öffentlicher Dienst etc.

Compact-Key 9 in 1

- industry, trade, public services, etc.

Specification										g ..	
Ref. No.	3400							mm	"		
48-900	•							95 x 95 mm		175	 



Kompakt-Key Bau

Compact-Key Construction



Specification										
Ref. No.	3400						mm	"		g ..
48-901	•								157 x 95 mm	235
	5 mm	6 mm	7-8 mm	8-10 mm	7 mm	8-9 mm	10-11 mm	3-5 mm	8 mm	1/4" Bit

Universalschlüssel - Kompakt-Mini

Universal Key - Compact-Mini



Specification										
Ref. No.	3400						mm	"		g ..
48-910	•								97 x 25 mm	70
	5 mm	6 mm	7-8 mm	8-10 mm	7 mm	8-9 mm	10-11 mm	3-5 mm	8 mm	1/4" Bit

SchaltschrankSchlüssel

CabinetKey

Mehr über unser
Schaltschrankschlüssel-Programm
finden Sie in unserem Flyer!

*More about our cabinet key
program can be found in our
flyer!*



Sicherungsringzangen

Circlip pliers



Ausführungen/*Finishes*

- 2622 geschwärzt, Fläche poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
blackened, polished surface, vinyl dipped handles, red
- 3422 Kopf feinpoliert, verchromt, Griffe tauchbeschichtet, rot
fine-polished head, chrome-plated, vinyl dipped handles, red



Sicherungsringzange für Außenringe

- zur Montage von Sicherungsringen außen (DIN 471 und DIN 983) auf Wellen im Bereich von Ø 3 - 140 mm
- Version 1: gerade Spitzen (DIN 5254 Form A) mit Öffnungsfeder

Circlip pliers for external rings

- for fitting external circlips (DIN 471 und DIN 983) on axles from Ø 3 - 140 mm
- Version 1: straight tips (DIN 5254 Form A) with opening spring



Specification						DIN ISO 5254 A				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
54-030	•	•				135	5½	A0	3-10 mm	85
54-100	•	•				135	5½	A1	10-25 mm	85
54-190	•	•				180	7	A2	19-60 mm	185
54-400	•	•				225	9	A3	40-100 mm	240
54-850	•	•				320	12½	A4	85-140 mm	470

Sicherungsringzange für Außenringe 90°

- zur Montage von Sicherungsringen außen (DIN 471 und DIN 983) auf Wellen von Ø 3 - 140 mm
- Version 2: 90° gebogene Spitzen (DIN 5254 Form B) mit Öffnungsfeder

Circlip pliers for external rings 90°

- for fitting external circlips (DIN 471 und DIN 983) on axles from Ø 3 - 140 mm
- Version 2: 90° angled tips (DIN 5254 Form B) with opening spring



Specification						DIN ISO 5254 B				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
55-030	•	•				135	5½	A01	3-10 mm	85
55-100	•	•				135	5½	A11	10-25 mm	85
55-190	•	•				180	7	A21	19-60 mm	185
55-400	•	•				225	9	A31	40-100 mm	240
55-850	•	•				320	12½	A41	85-140 mm	470

Sicherungsringzange für Außenringe 45°

- zur Montage von Sicherungsringen außen (DIN 471 und DIN 983) auf Wellen von Ø 3 - 140 mm
- Version 3: 45° gebogene Spitzen (DIN 5254 B) mit Öffnungsfeder

Circlip pliers for external rings 45°

- for fitting external circlips (DIN 471 und DIN 983) on axles from Ø 3 - 140 mm
- Version 3: 45° angled tips with opening spring



Specification						DIN ISO 5254 B				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
58-030	•	•				135	5½	A02	3-10 mm	85
58-100	•	•				135	5½	A12	10-25 mm	85
58-190	•	•				180	7	A22	19-60 mm	185
58-400	•	•				225	9	A32	40-100 mm	240
58-850	•	•				320	12½	A42	85-140 mm	470



Sicherungsringzange für Innenringe

- zur Montage von Sicherungsringen innen (DIN 472 und DIN 984) in Bohrungen von \varnothing 8 - 140 mm
- Version 1: gerade Spitzen (DIN 5256 Form C)

Circlip pliers for internal rings

- for fitting internal circlips (DIN 471 und DIN 983) into bores from \varnothing 8 - 140 mm
- Version 1: straight tips (DIN 5256 Form C)

Specification						DIN ISO 5256 C				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
56-080	•	•				135	5½	J0	8-13 mm	85
56-120	•	•				135	5½	J1	12-25 mm	85
56-190	•	•				180	7	J2	19-60 mm	185
56-400	•	•				225	9	J3	40-100 mm	240
56-850	•	•				320	12½	J4	85-140 mm	470

Sicherungsringzange für Innenringe 90°

- zur Montage von Sicherungsringen innen (DIN 472 und DIN 984) in Bohrungen von \varnothing 8 - 140 mm
- Version 2: 90° gebogene Spitzen (DIN 5256 Form D)

Circlip pliers for internal rings 90°

- for fitting internal circlips (DIN 471 und DIN 983) into bores from \varnothing 8 - 140 mm
- Version 2: 90° angled tips (DIN 5256 Form D)



Specification						DIN ISO 5256 D				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
57-080	•	•				135	5½	J01	8-13 mm	85
57-120	•	•				135	5½	J11	12-25 mm	85
57-190	•	•				180	7	J21	19-60 mm	185
57-400	•	•				225	9	J31	40-100 mm	240
57-850	•	•				320	12½	J41	85-140 mm	470

Sicherungsringzange für Innenringe 45°

- zur Montage von Sicherungsringen innen (DIN 472 und DIN 984) in Bohrungen von \varnothing 8 - 140 mm
- Version 3: 90° gebogene Spitzen

Circlip pliers for internal rings 45°

- for fitting internal circlips (DIN 471 und DIN 983) into bores from \varnothing 8 - 140 mm
- Version 3: 90° angled tips



Specification						DIN ISO 5256 E				
Ref. No.	2622	3422				mm	"	Ringgröße	g ..	
59-080	•	•				135	5½	J02	8-10 mm	85
59-120	•	•				135	5½	J12	10-25 mm	85
59-190	•	•				180	7	J22	19-60 mm	185
59-400	•	•				225	9	J32	40-100 mm	240
59-850	•	•				320	12½	J42	85-140 mm	470



Wasserpumpenzangen
Water pump pliers

Ausführungen/Finishes

- 2022 Kopf poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
polished head, vinyl dipped handles, red
- 20RR Kopf poliert, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
polished head, dual-component-sleeve "2KR", black/red
- 2622 geschwärzt, Fläche poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
blackened, polished surface, vinyl dipped handles, red
- 2700 rot lackiert, Fläche poliert
red lacquered, polished surface
- 35M2 Fläche feinpoliert, mikrostrukturierte Oberfläche, 2-Komponenten-Hülle „ProForm“, schwarz/rot
fine-polished, micro structured surface, dual-component-sleeve "ProForm", black/red
- 35RR Fläche feinpoliert, matt-verchromt, 2-Komponenten-Hülle „2KR“, schwarz/rot
fine-polished, matt-chrome-plated surface, dual-component-sleeve "2KR", black/red








„Industrie“ Wasserpumpenzange

- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl
- unempfindlich gegen Verschmutzung besonders auch im industriellen Umfeld

„Industrie“ Water pump pliers,

- durable box joint design for longtime reliability
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- robust design - hard-wearing chrome vanadium steel
- insensitive to dirt - best practice in industrial surroundings




Specification		DIN ISO 8976				
Ref. No.	2022 20RR 35A2 35RR 40RV VDE 44RV VDE	mm	"			
77-240	• • • • •	240	9½	R:1¼"-1½" S:10-36mm	290	330

„Superior Standard“ Wasserpumpenzange

- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl
- unempfindlich gegen Verschmutzung besonders auch im Außenbereich

„Superior Standard“ Water pump pliers

- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (up to 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- robust design - hard-wearing chrome vanadium steel
- insensitive to dirt - best practice in industrial surroundings

Specification		DIN ISO 8976				
Ref. No.	2022 20RR 35A2 35RR 2622 2700	mm	"			
77-175	• • • • •	170	6¾	R:1¼"-1½" S: 5-30mm	185	215
77-255	• • • • •	240	9½	R:1¼"-1½" S: 5-36mm	315	355
77-305	• • • • •	240	12	R:1¼"-2" S: 6-46mm	505	






„ECO“ Wasserpumpenzange

- das besonders schlanke Einstiegsmodell mit aufgelegtem Gleitgelenk
- asymmetrisches Brennerloch mit scharfen Zähnen für sicheres Greifen
- Klemmschutz

„ECO“ Water pump pliers

- slim economy model with layed-on slip-joint
- asymmetric pipe whole with sharp serration for perfect grip
- pinch guard



Specification		DIN ISO 8976				
Ref. No.	5022 50RR 5422	mm	"			
79-170	• • •	175	6¾	R:1¼"-¾" S: 5-32mm	140	165
79-250	• • •	250	9½	R:1¼"-1½" S:10-46mm	325	375



„ARREST“ Wasserpumpenzange

- sichere und schnelle Arretierung durch Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- schlanke und robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl

„ARREST“ Water pump pliers

- reliable and fast catching of the position with push-button
- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (up to 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- slim and robust design - hard-wearing chrome vanadium steel

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	202Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"			
80-250	•	•	•	•	•	250	10	R: 1½" - 11¼" S: 6-38 mm	305	350

„SMART“ Wasserpumpenzange

- schlicht und schlank und doch solide und äußerst verlässlich
- die smarte Wasserpumpenzange mit Vorbildcharakter
- geschraubtes Rillengelenk mit Klemmschutz
- die schlanke Form mit stark gekröpftem Kopf schafft gute Zugänglichkeit in engen Räumen und festen Halt

„SMART“ Water pump pliers

- plain and slim and though robust and surely reliable
- the smart water pump pliers with referent design
- bolted groove joint design with pinch guard
- slim design and considerable angled head eases approach in confined spaces and ensures better grip

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	202Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"			
84-160	•					160	6¼	R: 1½" S: 34 mm	125	
84-250	•	•	•	•		250	10	R: 1½" S: 41 mm	290	335
84-310	•					315	12½	R: 2" S: 52 mm	565	



„PlanGrip“ ArmaturenZange

- glatte Backen vermeiden übliche Schäden durch Schlüssel und Röhrenzangen an Schrauben/Muttern in Industrie und im Sanitärbereich
- Sonderform der „SMART“ Wasserpumpenzange

„PlanGrip“ Fittings pliers

- plain and smooth jaws to prevent known damage by wrenches and pipe wrenches of bolts and nuts/fittings in industrial and sanitary installation/maintenance
- modified variation of „SMART“ Water pump pliers



Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	44Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"			
88-250	•					250	10	S: 10 - 36 mm	350	

„SPEEDY“ Wasserpumpenzange

- mit QuickSnap-Ratschen-Zustellung für schnelle Anpassung an das Werkstück ohne Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Rohren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- schlanke und robuste Form aus dauerhaftem CV-Stahl

59

„SPEEDY“ Water pump pliers

- QuickSnap ratchet mechanism for fast adjustment to the size of the workpiece without pressing a button
- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (upto 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power-saving work
- slim and robust design - hard-wearing chrome vanadium steel






induktive
Zusatzvergütung der
Zähne - dauerhaft scharf
additional heat treatment
of serration -
longtime sharp grip

federgetriebener
Kulissenstein -
selbsttätiges Einrasten
spring loaded release
mechanism -
self-acting snap in

Einstellung ohne
Druckknopf -
kein Umgreifen
no button to press - no
release of hand necessary

gesenkgeschmiedet -
belastbar
drop forged - longevity

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	20Z	20RR	35W2	35R	40RV VDE	mm	"			
78-250	•	•	•	•	•	250	10	R: 1/4" - 1 1/4" S: 6-38 mm	305	350
78-330	•					330	13	R: 1/4" - 1 1/4" S: 6-48 mm	620	



optimierte Maulgestaltung -
selbstklemmend
optimised jaw design -
self-locking grip

10- bzw. 12-fach Raste -
Feinabstufung
10 or 12 positions -
fine grading

stets optimale
Schenkelstellung -
bessere Ergonomie
always proper position of
shanks - better ergonomics

Klemmschutz - sicher
anti-pinching guard -
safe




„TORQY“ Schraubzange

- Schraubenschlüssel und Zange in Einem: spielfreies Fassen und sicheres Schrauben von Schrauben- und Mutterflächen, ob metrisch oder zöllig, beschädigt oder mit Lack überzogen
- glatte Backen vermeiden übliche Schäden durch Schlüssel und Rohrzangen an Schrauben/Muttern in Industrie und im Sanitärbereich
- mit QuickSnap-Ratschen-Zustellung für schnellen Anpassung an das Werkstück ohne Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk

„TORQY“ Plier spanner

- wrench and plier combined: firm grip and safe twisting of bolt and nuts, no matter if metric, inch, damaged or lacquered
- plain and smooth jaws to prevent known damage by wrenches and pipe wrenches of bolts and nuts/fittings in industrial and sanitary installation/maintenance
- QuickSnap ratchet mechanism for fast adjustment to the size of the workpiece without pressing a button
- durable box joint design for longtime reliability






Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	20Z	20RR	40Z	40RV VDE	44RV VDE	mm	"			
90-260	•	•	•	•	•	260	10	S: 10 - 36 mm	330	375

Rohrzange 90°

- Schwedisches Modell, Form A
- stabile Doppel-T-Trägerkonstruktion
- dauerhaft scharfe, induktiv zusatzgehärtete Zähne
- Chrom-Vanadin-Elektrostahl, geschmiedet, ölgehärtet

Pipe wrench 90°

- Swedish pattern, style A
- sturdy double T-section design
- hard-wearing sharp, add. induction hardened serration
- Chrome vanadium electric steel, forged, oil-hardened




Specification				DIN ISO 5234		
Ref. No.	2700	mm	"		g ..	
						
98-110	•	325	12 3/4	1"	0 - 50 mm	800
98-120	•	415	16 1/2	1 1/2"	0 - 60 mm	1300
98-130	•	540	21 1/4	2"	10 - 80 mm	2300
98-140	•	685	27	3"	10 - 105 mm	4000
98-150	•	750	29 1/2	4"	10 - 125 mm	4800

Rohrzange 45°

- Schwedisches Modell, Form B
- stabile Doppel-T-Trägerkonstruktion
- dauerhaft scharfe, induktiv zusatzgehärtete Zähne
- Chrom-Vanadin-Elektrostahl, geschmiedet, ölgehärtet

Pipe wrench 45°

- Swedish pattern, style B
- sturdy double T-section design
- hard-wearing sharp, add. induction hardened serration
- Chrome vanadium electric steel, forged, oil-hardened




Specification				DIN ISO 5234		
Ref. No.	2700	mm	"		g ..	
						
98-210	•	265	10 1/2	1/2"	0 - 35 mm	800
98-220	•	335	13 1/4	1"	0 - 45 mm	1300
98-230	•	430	17	1 1/2"	0 - 55 mm	2300
98-240	•	555	22	2"	0 - 70 mm	4000
98-250	•	700	28	3"	10 - 95 mm	4800

Rohrzange S-Maul°

- Schwedisches Modell, Form C
- stabile Doppel-T-Trägerkonstruktion
- dauerhaft scharfe, induktiv zusatzgehärtete Zähne
- Chrom-Vanadin-Elektrostahl, geschmiedet, ölgehärtet

Pipe wrench S-type°

- Swedish pattern, style B
- sturdy double T-section design
- hard-wearing sharp, add. induction hardened serration
- Chrome vanadium electric steel, forged, oil-hardened

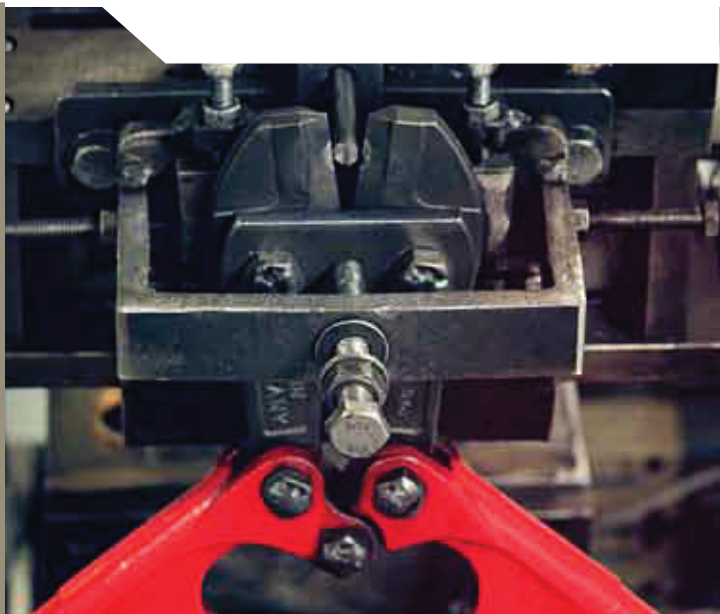
Specification				DIN ISO 5234		
Ref. No.	2700	mm	"		g ..	
						
98-310	•	270	10 1/2	1/2"	0 - 35 mm	500
98-320	•	335	13 1/4	1"	0 - 50 mm	800
98-330	•	430	17	1 1/2"	0 - 60 mm	1400
98-340	•	550	21 1/4	2"	0 - 80 mm	2300
98-350	•	700	28	3"	10 - 105 mm	4400

Baubedarf
*Constructing
products*



Ausführungen/*Finishes*

- 2600 geschwärzt, Fläche poliert
blackened, polished surface
- 2622 geschwärzt, Fläche poliert, Griffe tauchbeschichtet, rot
blackened, polished surface, vinyl dipped handles, red
- 5RZO Kopf gestrahlt, Schenkel pulverbeschichtet, rot, ERGO-Hülle mit Gravur „ORBIS“, schwarz
sand blasted head, red powder coated handles, black comfort ERGO-sleeves with engraving "ORBIS"
- 58ZM Kopf entgratet und gestrahlt, brüniert, Komfort-ERGO-Hülle, rot
deburred head, sand blasted, black oxidized, comfort ERGO-sleeves, red
- BRZO Kopf brüniert, Schenkel pulverbeschichtet, rot, ERGO-Hülle mit Gravur „ORBIS“, schwarz
black oxidized head, red powder coated handles, black comfort ERGO-sleeves with engraving "ORBIS"
- 59Z2 Kopf gestrahlt, Schenkel lackiert, schwarz, Kunststoff-Hülle, rot
sand blasted head, lacquered handles, black, comfort sleeves, red






KantenZange (Kneif-, BeißZange)

- dauerhaft scharfe, induktiv zusatzgehärtete Kneifbacken
- mit großem Kopfradius zum leichteren Herausziehen von Nägeln

Carpenters' pincer

- long-wearing sharp, add. induction hardened pinching jaws
- big radius on head for easier extraction of nails

Specification							DIN ISO 9243		
Ref. No.	2600		2622		mm	"		9 ..	
	•	•	•	•				•	•
91-161	•	•			160	6¼		235	250
91-181	•	•			180	7		280	295
91-201	•	•			200	8		390	410
91-221	•	•			220	8¾		415	435
91-251	•	•			250	10		535	550



RabitzZange (Monier-, Rödel-, FlechterZange)

- zum schnellen und effektiven Verdrillen und Schneiden von Bindedraht
- dauerhaft scharfe, induktiv zusatzgehärtete Präzisionsschneiden
- geglättete, breite Schenkel für leichtes Drehen in der Hand

Concreters' nippers (Tower Pincers, Steel Fixers' Nippers)

- for fast and economic twisting and cutting of tie wire
- long-wearing sharp, add. induction hardened pinching jaws
- smoothed wide handles for easier in hand twisting

Specification							DIN ISO 9242				
Ref. No.	2600		2622		mm	"	MH	H	P	9 ..	
	•	•	•	•						•	•
93-191	•	•			190	7½	2,5	1,6	-	190	195
93-221	•	•			220	8¾	3,2	1,8	-	330	345
93-251	•	•			250	10	3,5	2,0	-	430	445
93-281	•	•			280	11	3,5	2,2	-	440	455
93-301	•	•			300	12	3,5	2,4	-	540	560

44+



Qualität + Ergonomie „MADE IN GERMANY“
Quality + ergonomics „MADE IN GERMANY“



Präzisionsmesser 44 HRC
- geschmiedet aus Hochleistungs CrV-Stahl
- hartgefräst und induktiv zusatzgehärtet
- Schneidenhärte ca. 60 HRC
precision blades 44 HRC
- forged from high performance CrV steel
- hardmilled and additionally induction hardened
- hardness of cutting edge approx. 60 HRC



Doppelte Exzenterverstellung
- Messer können unabhängig voneinander individuell eingestellt werden
double cam bolt adjustment
- blades can be adjusted individually



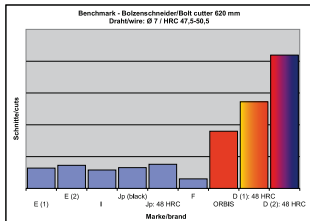
Verstärkte Rohre
- endovalisiertes Präzisionsstahlrohr für höchste Belastung
reinforced tubes
- end ovalized precision steel tube for extreme durability



Qualität
- zertifiziert und dauerstestgeprüft
quality
- certified and long term cutting performance approved



ORBIS-ERGO
besser im Griff
- Asymmetrische Querschnittsform (größere Kontaktfläche der Hand)
- Greifsicherheit durch Formschluss (Abgleitschutz vorn und hinten, Innere Abrutschsicherung, Ausgeprägt gekerbtes Innenprofil)
ORBIS-ERGO
get a better grip
- asymmetric cross section shape (extended contact area for hand)
- firm grip by positive fit (slip guard at front and rear end, inward slip guard, distinctively notched inner profile)



Standard



ORBIS-ERGO



Standard Gebrauch
standard use



Greifen über Kopf
overarm use



„EvoBolt“ KraftSchneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit hebelübersetzen, innovativen und dauerbelastbarem Präzisionskraftgelenk
- kraftvoller extrastarker Mittenschneider für sicheres und leichteres Schneiden von weichen, harten u. Piano-Drähten
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung
- 50% Kraftersparnis!

„EvoBolt“ PowerCutter

- approved EvoLine® ergonomics with innovative, durable and lever assisted precision power joint
- powerful extra durable middle cutter for safe and easy cutting of soft, hard and piano wires
- one hand operation with integrated spring and catch
- saves cutting force by 50 %

Specification						DIN ISO 5743					
Ref. No.	g ..				mm	"	MH	H	P	g ..	
	202Z	208R	358R	358Z						388R	
24-210	•	•	•	•	210	8¼	5,2	4,0	3,6		



Bolzen- und Mattenschneider

Bolt and mesh cutter



BolzenSchneider

- auswechselbarer Messerkopf
- leichtes Nachstellen mittels doppelter Exzenterschrauben ab 97-146

Bolt cutter

- exchangeable cutter head
- easy double cam bolt adjustment from 97-146 on



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	5RZ1	5RZ0	0000 (exchange head)			[mm]			[g]		
				mm	"	19	HRC*	40	44	👤	🔧
97-133	•	•	•	330	13	6	5			210	775
97-140	•	•	•	400	16	7	6			210	850
97-146	•	•	•	460	18	8	7	5	420	1670	
97-162	•	•	•	620	24	9	8	7	770	2370	
97-178	•	•	•	780	30	11	9	8	1450	4570	
97-190	•	•	•	900	36	13	11	9	1450	4980	

C60

CV

Baustahlmattenschneider

- auswechselbarer 90° Messerkopf
- leichtes Nachstellen mittels doppelter Exzenterschrauben

Concrete mesh and bolt cutter

- exchangeable 90° cutter head
- easy double cam bolt adjustment



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	5RZ1	5RZ0	0000 (exchange head)			[mm]			[g]		
				mm	"	19	HRC*	40	👤	🔧	
97-279	•	•	•	790	31	9	8/2x6,5			850	3060
97-290	•	•	•	900	36	11	9/2x8,0			850	3400

CV

TaschenbolzenSchneider

- hebelübersetzt
- Öffnungsfeder und Bügelverschluss
- Komfort-Griffhülle mit Abgleitschutz

Pocket bolt cutter

- effective lever action
- opening spring and catch
- comfort grip with guard



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	59Z2			[mm]			[g]				
		mm	"	19	HRC*	40	👤	🔧			
97-125	•			250	10	5	3			500	

C60

Draht- und BandScheren

Wire shears and strap cutter

C60 

DrahtseilScherer

- für Kabel (K) und Drahtseile (D)



Cable and wire rope Shears

- for cable (K) and wire rope (D)



Specification

DIN ISO 5743

	2022	20RR	BRZ1	BRZO	[mm]				[g]	
					mm	"	K	D		
97-519	•	•	•	•	190	7½	7	6		360
97-550					500	20	12	7		1650
97-570					700	28	16	9		2190



BandSicherheitsScherer

- für Kunststoff- und Stahlumreifungsband
- hebelübersetzt mit Feder-Niederhalter
- Öffnungsfeder und Halteriegel
- BG-empfohlen



Safety strap cutter

- for plastic and steel straps
- lever assisted and safety downholder clamp
- opening spring and catch
- Recommended by government safety organisation



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	5BZ1	[mm]		[g]	
		mm	"		
97-625	•	250	10	0,5 x 25	470



BandSicherheitsScherer

- für (Kunststoff- und) Metallumreifungsband
- hebelübersetzt mit solidem Niederhalter
- Schneidkopf aus Sonder-Werkzeugstahl geschmiedet, induktiv zusatzgehärtet
- BG-empfohlen



Safety strap cutter

- for plastic and steel straps
- lever assisted and solid downholder clamp
- forged cutter head from special tool steel, additionally induction hardened
- Recommended by government safety organisation



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	5BZM	[mm]		[g]	
		mm	"		
97-660	•	600	24	1,2 x 50	2580

Sondermodelle Specials

Feuerwehr Bolzenschneider

- verzinkte Fanghaken
- auswechselbarer Messerkopf
- leichtes Nachstellen mittels doppelter Exzentrerschrauben
- Version 5R82 mit doppelt isolierten Röhren

Firefighter's bolt cutter

- zinc plated catch
- with exchangeable cutter head
- easy double cam bolt adjustment
- Version 5R82 with double layer insulated tubes



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	BRZ1	BRZ0	5R82	0000 (exchange head)	mm	"	[mm]			[g]	
							19	40	44		
97-150	•	•	•	•	480	19	8	7	5	570	1820
97-165	•	•	•	•	645	25	9	8	7	930	2520
97-185	•	•	•	•	805	32	11	9	8	1600	4720
97-195	•	•	•	•	925	37	13	11	9	1600	4780

Stationärer Seil- und KettenSchneider

- für Kabel (K) und Drahtseile (D)

Stationary rope and chain cutter

- for cable (K) and wire rope (D)



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	BRZ1				mm	"	[mm]		[g]	
							K	D		
97-780	•				800	21	16	9		1550

PressZange

- zum Pressen von Hülsen auf Seil- und Drahtverbindungen
- auswechselbarer Messerkopf
- leichtes Nachstellen mittels doppelter Exzentrerschrauben

hand swager

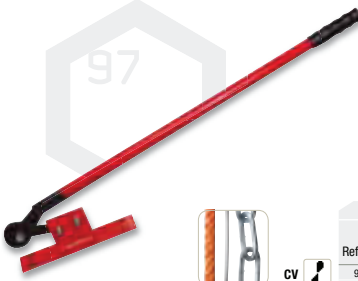
- for splicing sleeves for wire and wire ropes
- exchangeable cutter head
- easy double cam bolt adjustment



Specification

DIN ISO 5743

Ref. No.	7RZ1	7RZ0	0000 (exchange head)	mm	"	[mm]		[g]	
97-461	•	•	•	610	24	4 / 5,5 / 8,5	≤3	730	2300
97-462	•	•	•	610	24	8,5 / 11,5	3-6	730	2300





YOUR BRAND OUR MISSION!

Kennzeichnung Lasche | Lock plate marking



Prägen
embossing



Lasern
laser marking

Kennzeichnung Rohr | tube marking



Etikett
label



Druck
print

Rohrfarbe
tube colour



Griffhülle
- verschiedene Formen
- besondere Farben
- Einspritzungen mit Ihrer Marke

handle sleeve
- different design
- special colours
- your brand moulded

Made in Germany.
Made in Germany.

Sicherheitshinweise

- Tragen Sie eine Schutzbrille beim Schneiden!
- Pflegen und Ölen Sie Ihr Präzisionswerkzeug regelmäßig!
- Schneiden Sie rechtwinklig und hebeln oder rütteln Sie nicht!

Safety instructions

- Wear eye goggles when cutting!
- Maintain and oil your precision tool regularly!
- Cut in a 90° angle and do not lever or rattle!



ElectronicLine

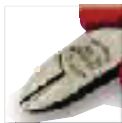
Made in Germany



BasicLine (BL)

- Basisprogramm für Arbeiten in Elektronik/ Feinmechanik
- eingelegtes Gelenk
- Doppelblattfeder für leichtes Bewegen
- Rostschutz durch reflexarme, phosphatierte Oberfläche und feinen Ölfilm
- Werkzeugstahl, geschmiedet, ölgehärtet
- Schneiden zusätzlich gehärtet auf bis ca. 58 HRC

- *basic pliers for electronic/fine mechanics*
- *solid joint*
- *double leaf spring for easy action*
- *free from troublesome reflections and rust protection by phosphated surface with fine oiling*
- *carbon tool steel, forged and oil hardened*
- *cutting edges additionally induction hardened up to 58 HRC*



SuperiorLine (SL)

- Programm für ambitionierte Nutzer in Elektronik/ Feinmechanik
- eingelegtes Gelenk mit integrierter Öffnungsbegrenzung
- Schraubendruckfeder für leichtes Bewegen
- fein polierte Oberfläche
- Werkzeugstahl, geschmiedet, ölgehärtet
- Schneiden zusätzlich gehärtet auf bis ca. 60 HRC

- *superior range for ambitious users in electronic/ fine mechanics*
- *solid joint with internal opening stop*
- *coil spring for easy action*
- *fine polished surface*
- *carbon tool steel, forged and oil hardened*
- *cutting edges additionally induction hardened up to 60 HRC*



Für jede Anwendung
das richtige Werkzeug!

The right tool for every application!



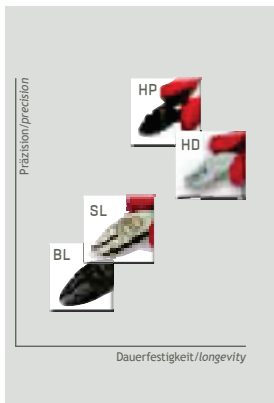
Heavy Duty (HD)

- Dauerläufer für anspruchsvolle Arbeiten in Elektronik/ Feinmechanik
 - Langlebig spielfreies durchgestecktes PräzisionsGelenk
 - Doppelblattfeder für weiches Bewegen
 - guten Rostschutz durch Stahlpolitur und feinen Ölfilm
 - Keine Gefahr von Ablättern von Chrompartikeln
 - Sonder-Werkzeugstahl, geschmiedet, ölgehärtet
 - Schneiden zusätzlich gehärtet auf bis ca. 62 HRC
-
- *duration runner for challenging jobs in electronic/ fine mechanics*
 - *long lasting free from play precision box joint*
 - *double leaf spring for soft action*
 - *good rust protection by steel polish with fine oiling*
 - *no danger of flaking of chrome parts*
 - *Special tool steel, forged and oil hardened*
 - *Cutting edges additionally induction hardened up to 62 HRC*



High Precision (HP)

- Höchste Präzision für besonders feine Arbeiten in Elektronik/ Feinmechanik
 - Aufgelegtes, hartgeschliffenes PräzisionsGelenk
 - geschraubt für besonders leichte und präzise Gängigkeit
 - Doppelblattfeder für weiches Bewegen
 - exzellenter Rostschutz durch reflexarme, phosphatierte Oberfläche und feinen Ölfilm
 - Sonder-Werkzeugstahl, geschmiedet, ölgehärtet
 - Schneiden zusätzlich gehärtet auf bis ca. 62 HRC
-
- *Highest precision for especially precise work in electronic/ fine mechanics*
 - *hard ground precision lay on joint*
 - *Bolted for particular easy going and precise joint action*
 - *double leaf spring for soft action*
 - *free from troublesome reflections and excellent rust protection by phosphated surface with fine oiling*
 - *Special tool steel, forged and oil hardened*
 - *Cutting edges additionally induction hardened up to 62 HRC*



ElektronikSeitenschneider



- runder Kopf
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Diagonal cutter

- round head
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.	3822	3AE1	3AE8	3BE1	3BE8	4322	43E1	43E8	mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
															
BL 95-090	•								110	4 1/2	0,3-1,5mm	0,6		60	80
SL 95-390		•	•						110	4 1/2	0,3-2,0mm	0,6		55	75
HP 95-690				•	•				110	4 1/2	0,2-2,0mm		0,6	50	70
HD 96-090						•	•	•	115	4 1/2	0,3-1,6mm	0,6		60	80



ElektronikSeitenschneider ohne Außenfase



- runder Kopf
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Diagonal cutter w/o external bevel

- round head
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.	3822	3AE1	3AE8	3BE1	3BE8	4322	43E1	43E8	mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
															
BL 95-092	•								110	4 1/2	0,2-1,5mm			60	80
SL 95-392		•	•						110	4 1/2	0,2-2,0mm			55	75
HP 95-692				•	•				110	4 1/2	0,2-2,0mm			50	70
HD 96-092						•	•	•	115	4 1/2	0,2-1,3mm			60	80



ElektronikSeitenschneider

- runder Kopf
- mit Haltefeder
- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Diagonal cutter

- round head
- with lead catcher
- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.							mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	3R22	3R21	3R20	3R19	3R18	3R17						↺	↻
BL 95-093	•						110	4½	0,3-1,5mm	0,6		65	85
HP 95-693			•	•			110	4½	0,2-2,0mm	0,6	0,6	55	75
HD 96-093				•	•	•	115	4½	0,3-1,6mm	0,6		65	85



ElektronikSeitenschneider ohne Außenfase

- runder Kopf
- mit Haltefeder
- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Diagonal cutter w/o external bevel

- round head
- with lead catcher
- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.							mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	3R22	3R21	3R20	3R19	3R18	3R17						↺	↻
BL 95-094	•						110	4½	0,2-1,5mm			65	85
HP 95-694				•	•		110	4½	0,2-2,0mm			55	75
HD 96-094				•	•	•	115	4½	0,2-1,3mm			65	85





ElektronikSeitenschneider- spitz mit oder ohne Außenfase

- spitzer Kopf
- HeavyDuty

Electronic diagonal cutter, pointed head, with and w/o. external bevel

- pointedly head
- HeavyDuty

		Specification						DIN ISO 9654				
		4322	43E1	43E8				g ..				
					mm	"	Cu/Al					
HD	▶	96-096	•	•			115	4 1/2	0,3-1,3mm	0,5	60	80
HD	▶	96-097	•	•			115	4 1/2	0,2-1,3mm	-	60	80

C60



ElektronikSeitenschneider - spitzer Minikopf mit kleiner Außenfase

- HeavyDuty

Electronic diagonal cutter - pointed minihead - with little external bevel

- HeavyDuty

		Specification						DIN ISO 9654				
Art.Nr./	Ref. No.	4322	43E1	43E8				g ..				
					mm	"	Cu/Al	H				
HD	▶	96-098	•	•			110	4 1/2	0,3-1,0mm	0,3	55	75

C60



ElektronikSeitenschneider - spitzer, flacher Kopf

- Schneidenseite abgesetzt
- HeavyDuty

Electronic diagonal cutter - pointed flat head

- back recess
- HeavyDuty

		Specification						DIN ISO 9654				
Art.Nr./	Ref. No.	4322	43E1	43E8				g ..				
					mm	"	Cu/Al	H				
▶	▶	96-099	•	•			115	4 1/2	0,3-1,0mm	-	55	75

C60





ElektronikFlachzange

- glatte Greifflächen
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Flat nose pliers

- plain jaws
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Ref. No.	Specification							DIN ISO 9655						
	3822	36E1	36E8	38E1	38E8	43Z2	43E1	43E8	mm	"	g --			
BL 95-060	•								130	5			70	90
SL 95-360		•	•						125	5			60	80
HP 95-660				•	•				125	5			55	75
HD 96-060						•	•	•	120	4 1/4			55	75



ElektronikRundzange

- glatte Greifflächen
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Round nose pliers

- plain jaws
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Ref. No.	Specification							DIN ISO 9655						
	3822	36E1	36E8	38E1	38E8	43Z2	43E1	43E8	mm	"	g --			
BL 95-070	•								130	5			65	85
SL 95-370		•	•						125	5			55	75
HP 95-670				•	•				125	5			50	70
HD 96-070						•	•	•	120	4 1/4			50	70

ElektronikSpitzzange

- glatte Greifflächen
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Snipe nose pliers

- plain jaws
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9655

Ref. No.								mm	"	g ..			
	3822	36E1	36E8	38E1	38E8	43Z2	43E1			43E8			
BL 95-080	•							130	5			65	85
SL 95-380		•	•					125	5			55	75
HP 95-680				•	•			125	5			50	70
HD 96-080						•	•	120	4 1/4			50	70
HD 96-180						•	•	120	4 1/4			50	70

ElektronikVorschneider mit langen Backen

- BasicLine, SuperiorLine

Electronic end-cutting nippers with long jaws

- BasicLine, SuperiorLine

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.								mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	3822	36E1	36E8	38E1	38E8	43Z2	43E1						43E8	
BL 95-100	•							130	5	0,3-1,5mm	-	-	70	90
SL 95-400		•	•					125	5	0,3-2,0mm	-	-	60	80

ElektronikVorschneider mit kurzen Backen

- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic end-cutting nippers with short jaws

- BasicLine, HighPrecision, HeavyDuty

Specification

DIN ISO 9654

Ref. No.								mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	3822	36E1	36E8	38E1	38E8	43Z2	43E1						43E8	
BL 95-190	•							115	4 1/2	0,3-1,5mm	0,6	-	70	90
HP 95-700				•	•			110	4 1/2	0,2-2,0mm	-	0,6	55	75
HP 95-702				•	•			110	4 1/2	0,2-2,0mm	-	-	55	75
HD 96-100						•	•	120	4 1/4	0,3-2,0mm	0,5	-	65	85
HD 96-102						•	•	120	4 1/4	0,2-1,3mm	-	-	65	85

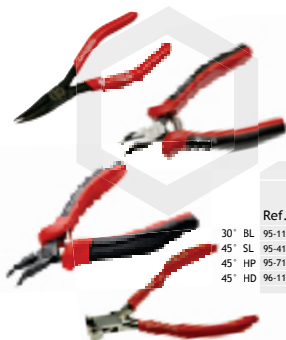


ElektronikSpitzzange - gebogen

- glatte Greifflächen
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty

Electronic Snipe nose pliers - bent

- plain jaws
- BasicLine, SuperiorLine, HighPrecision, HeavyDuty



30" BL 95-110
 45" SL 95-410
 45" HP 95-710
 45" HD 96-110

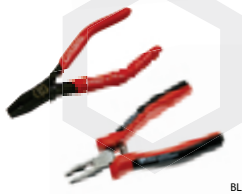
Ref. No.	Specification							DIN ISO 9655							
	3822	36E1	36EB	38E1	38EB	4322	43E1	43EB	mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	•			•					130	5				65	85
		•	•						125	5				55	75
				•	•				125	5				50	70
						•	•	•	130	5				65	85

ElektronikKombizange mit Schneide

- BasicLine, SuperiorLine

Electronic combination pliers with cutter

- BasicLine, SuperiorLine



BL 95-120
 SL 95-420

Ref. No.	Specification							DIN ISO 9657							
	3822	36E1	36EB	38E1	38EB	4322	43E1	43EB	mm	"	Cu/Al	H	P	g ..	
	•			•					120	4 1/4	0,3-1,5mm			65	85
		•	•						125	5	0,3-2,0mm			60	80

ElektronikAbsolierzange mit Stellschraube


- BasicLine, SuperiorLine

Electronic wire stripping pliers with adjusting screw

- BasicLine, SuperiorLine



BL 95-140
 SL 95-440

Ref. No.	Specification							DIN ISO 9657							
	3822	36E1	36EB	38E1	38EB	4322	43E1	43EB	mm	"			P	g ..	
	•			•					125	5	ø 3 mm			70	90
		•	•						125	5	ø 3 mm			60	80









**ElektronikSchrägschneider C60, 20° ,
lange Schneide, mit und ohne Außenfase**

- HeavyDuty

*Electronic oblique cutter C60, 20° ,
long cutting edge, with and w/o ext. bevel*

- HeavyDuty

		Specification				DIN ISO 9654				
		4322	43E1	43E8	mm	"	Cu/Al	H	g ..	
HD		96-150	•	•	120	4%	0,3-1,6mm	0,5		
HD		96-152	•	•	120	4%	0,2-1,3mm	-		









**ElektronikSchrägschneider C60, 20° ,
kurze Schneide, mit und ohne Außenfase**

- HeavyDuty

*Electronic oblique cutter C60, 20° ,
short cutting edge, with and w/o ext. bevel*

- HeavyDuty

		Specification				DIN ISO 9654				
		4322	43E1	43E8	mm	"	Cu/Al	H	g ..	
HD		96-160	•	•	120	4%	0,3-1,6mm	0,5		
HD		96-162	•	•	120	4%	0,2-1,3mm	-		






**ElektronikSchrägschneider C60, 20° ,
lange Backen, Minischneide**

- HeavyDuty

*Electronic oblique cutter C60, 20° ,
long jaws, mini cutter*

- HeavyDuty

		Specification				DIN ISO 9654				
		4322	43E1	43E8	mm	"	Cu/Al	H	g ..	
HD		96-170	•	•	125	5	0,3-0,6mm	-		







FarmerZange „Zaunkönig“

- MultifunktionsWerkzeug für Forst- und Landwirtschaft
- zum Hämmern, Draht spannen und Abscheren, Quetschen und Herausziehen von Nägeln und Krampfen

Fencing tool „Zaunkönig“

- multifunction tool for agriculture and forestry
- for hammering, tightening and shearing of wire, crimping and extracting of nails and staples

Specification										DIN ISO 5743			
										g ..			
Ref. No.	2022					mm	"	MH	H	P			
50-260	•					260	10½	4,0	-	-	700		











GripZange mit Drahtschneider

- zum sicheren Greifen und selbsthaltendem Klemmen von Rund-, Profil- und Flachmaterial
- hohe Klemmkraft durch Kniehebelübersetzung
- Einstellschraube und Lösehebel

Grip pliers with wire cutter

- for tight grip and selfholding clamping of round, profiled and plain pieces
- high clamping power by toggle joint
- adjusting screw and release lever

Specification										DIN ISO 5743			
										g ..			
Ref. No.	3400					mm	"						
60-180	•					180	7	30	1½"		355		
60-250	•					250	10	50	2"		545		
60-300	•					300	12	60	2½"		900		





Revolverlochzange

- Auswechselbare Lochpfeifen Ø 2,0/ 2,5/ 3,0/ 3,5/ 4,0/ 4,5 mm
- Automatischer Feststeller
- Sichtfenster zum Ablesen der eingestellten Lochpfeifengröße

Revolving punch pliers

- exchangeable punch heads Ø 2.0/ 2.5/ 3.0/ 3.5/ 4.0/ 4.5 mm
- self-operating locker
- window for reading size of chosen punch head

Specification										g ..		
										g ..		
Ref. No.	3400	3402				mm	"	2	2,5	3		
69-200	•	•				200	8	3,5	4	4,5	275	325



Service Cases

Bau dir deinen Satz *Assemble your own kit*

Wähle aus unserem Sortiment deine gewünschten Artikel aus
Chose from our assortment, your favourite articles



...dazu den passenden Satz, Display, ...
...additionally, chose your kit, display, ...



Dein individueller Satz ist fertig
Your personalized kit is ready

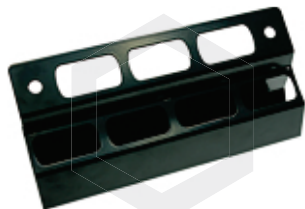


MultiDisplay

- solides PräsentationsDisplay für bis zu 7 Zangen
- Material: Stahlblech, pulverlackiert, rot oder schwarz
- schafft Aufmerksamkeit auf der Verkaufstheke oder Ordnung in Werkstatt und Betrieb
- gute Übersichtlichkeit und schnellen Zugriff durch versetzte Anordnung
- für frei stehende oder hängende Nutzung an Lochwänden
- leer oder individuell bestückbar in verschiedenen Farben

MultiDisplay

- *robust presentation display for up to 7 pliers*
- *material: sheet metal, powder-coated, red or black*
- *eye-catcher on the sales counter or placing pliers at the disposal in workshop and industry*
- *clear arrangement by alternated positions eases access*
- *to be used free standing or hanging on pegboards*
- *empty or filled with individual assortment*



Specification

Ref. No.	2022	mm			g ..	
		L	B	H	↔	↕
70-070	•	290	125	90		







Bestückungsbeispiel
 Configuration example

Bolzenschneider Verkaufsständer - leer

- solides und sicheres Präsentationsdisplay für bis zu 6 Bolzen- und Mattenschneider mit Fronttafel
- Material: Stahlblech/-draht, pulverlackiert silber

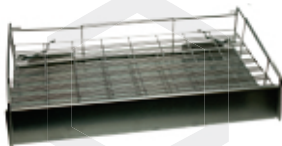
Bolt cutter display rack - empty

- robust and safe presentation display for up to 6 bolt- and mesh cutter with front plate
- material: sheet metal/steel wire, powdercoated, silver

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	0000	L	B	H		
70-060	•	300	150	500		



ZangenBar - leer

- solides PräsentationsDisplay zur Aufnahme 8 x 7 Zangen
- Material: Stahlblech/-draht, pulverlackiert, silber - leer
- schafft Aufmerksamkeit auf der Verkaufstheke oder Ordnung in Werkstatt und Betrieb
- für frei stehende oder hängende Nutzung an Lochwänden



Pliers display rack - empty

- robust and safe presentation display for up to 8 x 7 pliers
- material: sheet metal/steel wire, powder-coated, silver
- eye-catcher on the sales counter or placing pliers at the disposal in workshop and industry
- to be uses free standing or hanging on pegboards

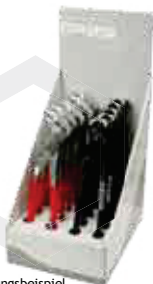
Specification		mm			g ..	
Ref. No.	0000	L	B	H		
70-080	•	500	300	105	3250	

ThekenDisplay - leer



- faltbarer, stabiler KartonDisplay für die Präsentation von 12 Zangen
- individuell bestückbar mit 1 x 12, 2 x 6, 3 x 4, 4 x 3 oder 6 x 2 verschiedenen Zangen

Counter display - empty

- foldable, stiff carton display for presentation of 12 pliers
- to be filled with individual assortment of 1 x 12, 2 x 6, 3 x 4, 4 x 3 or 6 x 2 different pliers



Bestückungsbeispiel
 Configuration example

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	2022	L	B	H		
70-120	•	225	170	390	260	



Bestückungsbeispiel
 Configuration example





Profi-Werkzeugkoffer - leer

- solider Arbeitskoffer mit Bodenfächern
- Zwischenboden mit robusten Nylon-Werkzeugtaschen
- individuell bestückbar

Profi-toolcase - empty

- robust HD case with base tray
- removable tool board with nylon push-in compartments
- empty or filled with individual assortment



Specification		mm			g ..	
Ref. No.	0000	L	B	H		
71-200	•	490	390	180		

„DE-Profi“ Werkzeugkoffer - 12-teilig

- solider Arbeitskoffer mit Bodenfächern
- Zwischenboden mit robusten Nylon-Werkzeugtaschen
- Inhalt - BasisSortiment VDE 1000 V:
 - 4 VDE-Zangen/-Scheren: 15-200, 28-160, 41-180, 47-180
 - 7 VDE-Schraubendreher/-Phasenprüfer
 - 1 Schaltschrankschlüssel

„VDE-Profi“ toolcase - 12 pcs.

- robust HD case with base tray
- removable tool board with nylon push-in compartments
- content - basic assortment VDE 1000 V:
 - 4 VDE-pliers/-shears: 15-200, 28-160, 41-180, 47-180
 - 7 VDE-screwdriver/- phasing tester
 - 1 cabinet key

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	2022 20RR 35A2 35RR 40RV VDE 44RV VDE	L	B	H		
71-300	• • • • • •	490	390	180		



Zangenwickel SicherungsringZangen - 4-teilig

- Rolltasche aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - 4 Zangen zur Montage von Sicherungsringen für Wellen und Bohrungen von Ø 19 - 60 mm (siehe S. 50 ff)
- gerade und 90° gebogene Form (Typ A2; A21; J2; J21)

Tool pouch circlip pliers - 4 pcs.

- tool roll made of hard-wearing polyester fabric
- content - 4 pliers for fitting of circlips on axles and into bores from Ø 19 - 60 mm (see page 50 ff)
- straight and 90° angled tips (type A2; A21; J2; J21)

Specification		mm			g ..															
Ref. No.		L	B	H																
75-024	<table border="1"> <tr> <td>2622</td> <td>3472</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	2622	3472						•	•						300	250	20	920	960
2622	3472																			
•	•																			



Zangenwickel - leer

- Rolltasche aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- bestückbar mit bis zu 4 bzw. 8 Zangen/Schraubendrehern

Tool pouch - empty

- tool roll made of hard-wearing polyester fabric
- configurable with 4 resp. 8 pliers/screwdrivers

Specification		mm			g ..															
Ref. No.		L	B	H																
75-040	<table border="1"> <tr> <td>0000</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>•</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	0000							•							300	250	20		325
0000																				
•																				



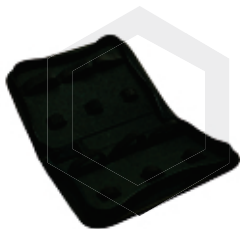
Zangenwickel - 4 teilig

- Rolltasche aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - universelles Startersortiment:
 - Artikel 15-200, 25-160, 41-180, 77-240

Tool pouch - 4 pcs.

- tool roll made of hard-wearing polyester fabric
- content - basic starter assortment
 - ref. 15-200, 25-160, 41-180, 77-240

Specification		mm			g ..															
Ref. No.		L	B	H																
75-040	<table border="1"> <tr> <td>2022</td> <td>20RR</td> <td>3SW2</td> <td>3PRR</td> <td>4BRV VDE</td> <td>4BRV VDE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td></td> </tr> </table>	2022	20RR	3SW2	3PRR	4BRV VDE	4BRV VDE		•	•	•	•	•	•		300	250	20	1050	1150
2022	20RR	3SW2	3PRR	4BRV VDE	4BRV VDE															
•	•	•	•	•	•															





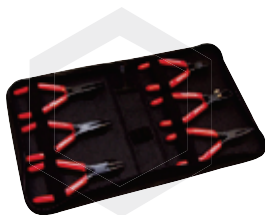
ElektronikZangen-Etui - leer

- Etui mit Reißverschluss aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe für 6 Elektronikzangen,
- leer - für 6 Elektronikzangen

Electronic pliers tool case - empty

- case with zipper made of hard-wearing polyester fabric
- empty - for 6 electronic pliers

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	0000	L	B	H		
75-060	•	160	210	50		





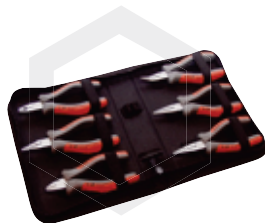
„BasicLine“ ElektronikZangen-Satz

- Etui mit Reißverschluss aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - 6 Elektronikzangen der „BasicLine“-Serie:
 - mit eingelegtem Gelenk, genietet und doppelter Blattfeder
 - Artikel 95-060, 95-070, 95-080, 95-090, 95-110, 95-140

„BasicLine“ Electronic pliers set

- case with zipper made of hard-wearing polyester fabric
- content - 6 electronic pliers of „BasicLine“:
 - with single joint, riveted and double leaf spring
 - ref. 95-060, 95-070, 95-080, 95-090, 95-110, 95-140

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	3822	L	B	H		
75-066	• •	160	210	50	650	710





„HeavyDuty“ ElektronikZangen-Satz

- Etui mit Reißverschluss aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - 6 Elektronikzangen der „HeavyDuty“-Serie:
 - mit durchgestecktem Präzisions-Gelenk für dauerhafte Belastbarkeit, genietet und doppelter Blattfeder
 - Artikel: 96-060, 96-070, 96-080, 96-090, 96-100, 96-150

„HeavyDuty“ Electronic pliers set

- case with zipper made of hard-wearing polyester fabric
- content - 6 electronic pliers of „HeavyDuty Line“:
 - with precision box joint for long lasting reliability, riveted and double leaf spring
 - ref. 96-060, 96-070, 96-080, 96-090, 96-100, 96-150

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	4322	L	B	H		
75-076	• • •	160	210	50	650	710




 Bestückungsbeispiel
 Configuration example

WerkzeugTasche - leer

- Etui mit Reißverschluss aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- bestückbar mit bis zu 5 Zangen und 10 Schraubendrehern

Fabric tool case - empty

- case with zipper made of hard-wearing polyester fabric
- empty - for 5 pliers and 10 screwdrivers max.

Specification		mm			g ..	
Ref. No.	0000	L	B	H		
75-100	•					
75-400	•	270	525	20		



VDE-WerkzeugTasche

- Etui mit Reißverschluss aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - VDE-Basisassortiment:
 - Artikel 15-160, 15-200, 29-160, 41-180
 - Artikel SL 2,5; SL 4; SL 5,5; SL 6,5; PH 0; PH 1; PH 2

VDE-fabric tool case

- case with zipper made of hard-wearing polyester fabric
- content - basic VDE assortment:
 - ref. 15-160, 15-200, 29-160, 41-180
 - ref. SL 2,5; SL 4; SL 5,5; SL 6,5; PH 0; PH 1; PH 2



Specification		mm			g ..	
Ref. No.	2022 20RR 35A2 35RR 40RV VDE 44RV VDE	L	B	H		
75-100	•					



Zangenwickel SicherungsringZangen - 8-teilig

- Rolltasche aus strapazierfähigem Polyester-Gewebe
- Inhalt - 8 Zangen zur Montage von Sicherungsringen für Wellen und Bohrungen von Ø 10 - 60 mm (siehe S. 50 ff)
- gerade und 90° gebogene Form (Typ A1; A2; A11; A21; J1; J2; J11; J21)

Tool pouch circlip pliers - 8 pcs.

- tool roll made of hard-wearing polyester fabric
- content - 8 pliers for fitting of circlips on axles and into bores from Ø 10 - 60 mm (see page 50 ff)
- straight and 90° angled tips (type A1; A2; A11; A21; J1; J2; J11; J21)



Specification		mm				g ..	
Ref. No.	2622 3422	L	B	H			
75-400	•	270	525	20	1530		







„Extended“ ZangenKoffer - 5-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 15-160, 17-160, 25-160, 41-180, 48-160

„Extended“ pliers box - 5 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content:
 - ref. 15-160, 17-160, 25-160, 41-180, 48-160

		Specification																		
Ref. No.						mm		g ..												
		L	B	H																
76-115	<table border="1"> <tr> <td>2022</td> <td>20RR</td> <td>35A2</td> <td>35RR</td> <td>40RV VDE</td> <td>44RV VDE</td> </tr> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> </tr> </table>	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	•	•	•	•	•	•	328	220	45				
2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE															
•	•	•	•	•	•															







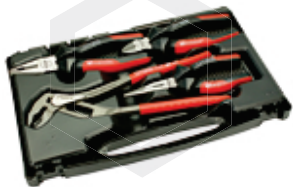
„EvoLine® IV“ ZangenKoffer - 3-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Schaumstoff-Formeinlage
- Inhalt - EvoLine®-Highflyer:
 - Artikel 21-150 EvoTel, 21-185 EvoMax XL, 47-180 EvoShark

„EvoLine® IV“ pliers box - 3 pcs.

- appealing synthetic utility box with profiled foam inlay
- content:
 - ref. 21-150 EvoTel, 21-185 EvoMax XL, 47-180 EvoShark

		Specification																		
Ref. No.						mm		g ..												
		L	B	H																
76-121	<table border="1"> <tr> <td>2022</td> <td>20RR</td> <td>35A2</td> <td>35RR</td> <td>40RV VDE</td> <td>44RV VDE</td> </tr> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> </tr> </table>	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	•	•	•	•	•	•	328	220	45				
2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE															
•	•	•	•	•	•															





„Universal I“ ZangenKoffer - 4-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 15-160, 28-160, 41-180, 78-250/2022

„Universal I“ pliers box - 4 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content:
 - ref. 15-160, 28-160, 41-180, 78-250/2022

		Specification																		
Ref. No.						mm		g ..												
		L	B	H																
76-154	<table border="1"> <tr> <td>2022</td> <td>20RR</td> <td>35A2</td> <td>35RR</td> <td>40RV VDE</td> <td>44RV VDE</td> </tr> <tr> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> <td>•</td> </tr> </table>	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	•	•	•	•	•	•	328	220	45	1240	1330		
2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE															
•	•	•	•	•	•															



WerkzeugKoffer - 7-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 15-200, 28-160, 41-160
 - Artikel SL 4, SL 5,5; PH 2; PP

Tool box - 7 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content:
 - ref. 15-200, 28-160, 41-160
 - ref. SL 4, SL 5,5; PH 2; PP

Ref. No.	Specification					mm			g ..	
	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-183	•	•	•	•	•	328	220	45	1100	1200



„Universal II“ ZangenKoffer - 4-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 15-200, 28-160, 41-180, 48-160

„Universal II“ pliers box - 4 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content:
 - ref. 15-200, 28-160, 41-180, 48-160

Ref. No.	Specification					mm			g ..	
	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-194	•	•	•	•	•	328	220	45	1115	1235

„VDE-Profi“ WerkzeugKoffer - 14-teilig

- attraktiver Kunststoff-Koffer mit Schaumstoff-Formeinlage
- Inhalt - Profi-Sortiment VDE 1000 V:
 - 5 VDE-Zangen/-Scheren: 15-200, 28-160, 41-180, 47-180, 49-180
 - 2 automatische/coaxial Abisolierwerkzeuge, 1 Kabelmesser
 - 5 VDE-Schraubendreher/-Phasenprüfer
 - 1 Spannungsmessgerät 12-690 V

„VDE-Profi“ toolbox - 14 pcs.

- appealing synthetic utility box with profiled foam inlay
- content - professional assortment VDE 1000 V:
 - 5 VDE-pliers/-shears: 15-200, 28-160, 41-180, 47-180, 49-180
 - 2 automatic/coaxial cable stripper, 1 cable knife
 - 5 VDE-screwdriver/- phasing tester
 - 1 voltage meter 12-690 V

Ref. No.	Specification					mm			g ..	
	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-250	•	•	•	•	•	358	278	75		2450





„Profi I“ ZangenKoffer - 6-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Schaumstoff-Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 15-200, 17-200, 28-160, 33-180, 46-200, 78-250

„Profi I“ pliers box - 6 pcs.

- appealing synthetic utility box with profiled foam inlay
- content:
 - ref. 15-200, 17-200, 28-160, 33-180, 46-200, 78-250

Specification		mm			g ..						
Ref. No.	2022	20RR	35W2	35RR	40RR VDE	44RR VDE	L	B	H		
76-266	•	•	•	•	•		358	278	70	2020	2200





SicherungsringZangenKoffer - 8-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt - 8 Zangen zur Montage von Sicherungsringen (DIN 471/472 und DIN 983/984) für Wellen und Bohrungen von Ø 10 - 60 mm
- gerade und 90° gebogene Form:
Typ A1, A2, A11, A21, J1, J2, J11, J21)

Tool box circlip pliers - 8 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content - 8 pliers for fitting of circlips on axles and into bores from Ø 10 - 60 mm (see page 50 ff)
- straight and 90° angled tips:
type A1, A2, A11, A21, J1, J2, J11, J21

Specification		mm			g ..						
Ref. No.	2622	3422					L	B	H		
76-270	•	•					358	278	70	1800	





„Basic I“ ZangenKoffer - 3-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
 - Artikel 15-200, 28-160, 41-180

„Basic I“ pliers box - 3 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content:
 - ref. 15-200, 28-160, 41-180

Specification		mm			g ..						
Ref. No.	2022	20RR	35W2	35RR	40RR VDE	44RR VDE	L	B	H		
76-293	•	•	•	•	•		258	200	45	890	970







„Basic IV“ ZangenSatz - 3-teilig

- aktionsfreudige und umweltfreundliche Kartonverpackung
- Inhalt:
 - Artikel 28-160, 41-180, 77-240

„Basic IV“ pliers kit - 3 pcs.

- promotion- and eco-friendly carton box
- content:
 - ref. 28-160, 41-180, 77-240

		Specification						mm		g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35W2	35PR	40RV VDE	44RV VDE	L	B	H		
76-310	•						190	295	40	925	1000





„Superior Standard“ Wasserpumpenzangen-Satz - 3-teilig - SB

- aktionsfreudige SB-Tasche
- Inhalt - 3 Wasserpumpenzangen „Superior Standard“:
 - Artikel 77-175, 77-255, 77-305 in den Größen 170, 250, 300 mm

„Superior Standard“ waterpump pliers kit - 3 pcs. - SB

- promotion-friendly vinyl pouch
- content - 3 water pump pliers „Superior Standard“:
 - ref. 77-175, 77-255, 77-305 length 170, 250, 300 mm

		Specification						mm		g ..	
Ref. No.	2022						L	B	H		
76-314	•						190	295	40		





„ECO“ Wasserpumpenzangen-Satz - 2-teilig - SB

- aktionsfreudige SB-Tasche
- Inhalt - 2 Wasserpumpenzangen „ECO“ :
 - Artikel 79-170, 79-250 in den Größen 170 und 250 mm

„ECO“ waterpump pliers kit - 2 pcs. - SB

- promotion-friendly vinyl pouch
- content - 2 water pump pliers „ECO“:
 - ref. 79-170, 79-250 length 170 und 250 mm

		Specification						mm		g ..	
Ref. No.	2022						L	B	H		
76-315	•						190	295	40		



„EvoLine® III“ Zangensatz - 3-teilig

- aktionsfreudige und attraktive Kartonverpackung mit Formeinlage
- Inhalt - EvoLine®-Basics:
 - Artikel 21-150 EvoTel, 21-180 EvoCut, 21-410 EvoPlus

„EvoLine® III“ pliers kit - 3 pcs.

- promotion-friendly and appealing carton box with inlay
- content:
 - ref. 21-150 EvoTel, 21-180 EvoCut, 21-410 EvoPlus

		Specification					mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	L	B	H		
76-321	•										

AderendhülsenZangen-Set

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Schaumstoff-Formeinlage
- Inhalt:
 - Artikel 49-180 AderendhülsenZange, Phasenprüfer
 - Aderendhülsensortiment isoliert:
 - je 100 Stk: 0,5²; 0,75²; 1,5²; 2,5 mm²; je 50 Stk: 4 mm²



Ferrules crimping pliers set

- appealing synthetic utility box with profiled foam inlay
- content:
 - ref. 49-180 crimping pliers, phasing tester
 - assortment of insulated ferrules 100 pcs each:
 - 0,5²; 0,75²; 1,5²; 2,5 mm²; 50 pcs each: 4 mm²

		Specification					mm			g ..	
Ref. No.	2622						L	B	H		
76-330	•						258	200	45	700	



„Superior Standard“ Wasserp.-Zangen-Satz

- aktionsfreudige und attraktive Kartonverpackung mit Formeinlage
- Inhalt - 3 Wasserpumpenzangen „Superior Standard“:
 - Artikel 77-175, 77-255, 77-305 in den Größen 170, 250, 300 mm

„Superior Standard“ water pump pliers kit

- promotion-friendly and appealing carton box with inlay
- content - 3 water pump pliers „Superior Standard“:
 - ref. 77-175, 77-255, 77-305 length 170, 250, 300 mm

		Specification					mm			g ..	
Ref. No.	2022						L	B	H		
76-414	•						370	170	35		





„Evo!ne® I“ WerkzeugSatz - 4-teilig

- aktionsfreudige und attraktive Kartonverpackung mit Formeinlage
- Inhalt - Evo!ne®-Stars:
 - 21-185 EvoMax XL, 47-180 EvoShark
 - 48-520 Kabelmesser und Phasenprüfer

„Evo!ne® I“ tool kit - 4 pcs.

- *promotion-friendly and appealing carton box with inlay*
- *content - Evo!ne®-Stars*
 - 21-185 EvoMax XL, 47-180 EvoShark
 - 48-520 cable knife and phasing tester

		Specification									
					mm		g ..				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	L	B	H		
76-420	•	•	•	•	•	•	370	170	35		





„Evo!ne® II“ WerkzeugSatz - 4-teilig

- aktionsfreudige und attraktive Kartonverpackung mit Formeinlage
- Inhalt - Evo!ne®-Stars:
 - 21-185 EvoMax XL, 21-150 EvoTel
 - 48-520 Kabelmesser und Phasenprüfer

„Evo!ne® II“ tool kit - 4 pcs.

- *promotion-friendly and appealing carton box with inlay*
- *content - Evo!ne®-Stars*
 - 21-185 EvoMax XL, 21-150 EvoTel
 - 48-520 cable knife and phasing tester

		Specification									
					mm		g ..				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	L	B	H		
76-421	•	•	•	•	•	•	370	170	35		





„StartUp“ ZangenSatz - leer

- attraktive und umweltfreundliche Kartonverpackung
- bestückbar mit 3 oder 4 Zangen

„StartUp“ pliers set - empty

- *appealing and eco-friendly carton box*
- *configurable with for 3 to 4 pliers*

		Specification									
					mm		g ..				
Ref. No.	0000						L	B	H		
76-611	•						285	265	35		

Bestückungsbeispiel
Configuration example



„StartUp“ ZangenSatz - 4-teilig

- attraktive und umweltfreundliche Kartonverpackung
- Inhalt - 4 Zangen als universelles Startersortiment:
 - Artikel 15-200, 25-160, 41-180, 78-250

„StartUp“ pliers kit - 4 pcs.

- *appealing eco-friendly carton box*
- *content - 4 pliers as universal starter assortment:*
 - *ref. 15-200, 25-160, 41-180, 78-250*

Specification						mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-611	•	•	•	•	•	285	265	35	1080	1220



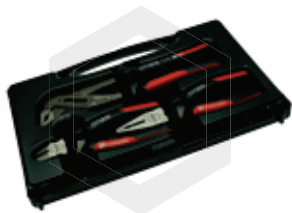
VDE WerkzeugSatz - 7-teilig

- attraktive und umweltfreundliche Kartonverpackung
- Inhalt- universelles Startersortiment:
 - Artikel 15-200, 28-160, 48-160
 - Artikel SL 4; SL 5,5; PH 1; PH 2

VDE tool kit - 7 pcs.

- *promotion-and eco-friendly carton box*
- *content - universal starter assortment:*
 - *ref. 15-200, 28-160, 48-160*
 - *ref. SL 4; SL 5,5; PH 1; PH 2*

Specification						mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
70-660	•	•	•	•	•					



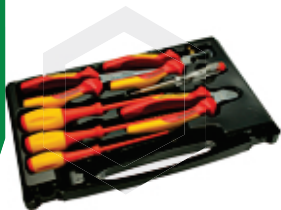
„Basic IV“ ZangenKoffer - 3-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt - die Basisartikel in Industrie und Handwerk:
 - Artikel 28-160, 41-180, 77-240

„Basic IV“ pliers box - 3 pcs.

- *appealing synthetic utility box with inlay*
- *content - basic need in industry and craft:*
 - *ref. 28-160, 41-180, 77-240*

Specification						mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-713	•	•	•	•	•	328	220	45	1100	1210





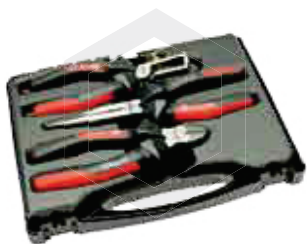
WerkzeugKoffer - 7-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt - universelles Startersortiment:
 - Artikel 15-200, 28-160, 48-160
 - Artikel SL 4, SL 5,5; PH 2; PP

Tool box - 7 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content: universal starter assortment
 - ref. 15-200, 28-160, 48-160
 - ref. SL 4, SL 5,5; PH 2; PP

Specification						mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-717	•	•	•	•	•	328	220	45		1100





„Basic III“ ZangenKoffer - 3-teilig

- attraktiver Kunststoff-Präsentkoffer mit Formeinlage
- Inhalt - Basisartikel für Elektroarbeiten:
 - Artikel 15-200, 28-160, 48-160

„Basic III“ pliers box - 3 pcs.

- appealing synthetic utility box with inlay
- content: basic need for electrical works:
 - ref. 15-200, 28-160, 48-160

Specification						mm			g ..	
Ref. No.	2022	20RR	35N2	35RR	40RV VDE	L	B	H		
76-723	•	•	•	•	•	258	200	45	890	970



VDE-Zangen
VDE pliers

Ausführungen/Finishes

- 40RV Kopf hochglanzpoliert, 2-Komponenten-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-polished head, dual-component-VDE-sleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 Volt, red/yellow
- 44RV Kopf hochglanzpoliert, verchromt, 2-Komp.-VDE-Hülle „2KR-VDE“, VDE-geprüft 1000 Volt, rot/gelb
mirror-pol. head, chrome-plated, dual-comp.-VDEsleeve "2KR-VDE", VDE-approved 1000 Volt, red/yellow





RundZange

- kurze, stabile, fein geriffelte Backen
- zum Biegen von Ösen von 2,5 bis 7,5 mm

Round nose pliers

- short, strong, knurled jaws
- for bending of loops from 2.5 to 7.5 mm

Specification							DIN ISO 5745				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	g ..		
03-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼		↔ ↔	↔ ↔



FlachZange

- lange, schlanke, geriffelte Backen
- zum Greifen und Halten in engen Räumen

Flat nose pliers

- long, slim, knurled jaws
- for picking and placing in confined spaces

Specification							DIN ISO 5745				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	g ..		
05-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼		↔ ↔	↔ ↔



RundZange

- lange, schlanke, fein geriffelte Backen
- zum Biegen von Ösen von 2,5 bis 7,5 mm

Round nose pliers

- long, slim, knurled jaws
- for bending of loops from 2.5 to 7.5 mm

Specification							DIN ISO 5745				
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	g ..		
07-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼		↔ ↔	↔ ↔



Radio- / TelefonZange

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Schneide
- für feine Arbeiten und Schneiden von Drähten

Radio- / Telephone pliers

- straight half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- for precise manipulating and cutting of wires

Specification							DIN ISO 5745						
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	4RRV VDE	4RRV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
15-140	•	•	•	•	•	•	145	5 7/8	2,3	1,6		110	130
15-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	2,5	1,6		125	145
15-200	•	•	•	•	•	•	200	8	2,8	1,8		165	190

HRC 60



Radio- / TelefonZange 40°

- flachrunde, 40° gebogene, fein geriffelte Backen mit Schneide
- für feine Arbeiten und Schneiden von Drähten und gute Sicht in den Arbeitsraum

Radio- / Telephone pliers 40°

- bent 40° half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- for precise manipulating and cutting of wires and clear view into working space

Specification							DIN ISO 5745						
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	4RRV VDE	4RRV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
17-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	2,5	1,6		125	145
17-200	•	•	•	•	•	•	200	8	2,8	1,8		165	190

HRC 60



MehrzweckZange 35°

- flachrunde, 35° gebogene, fein geriffelte Backen mit Schneide
- Mehrwert: Schneiden, Halten, Abisolieren und Crimpen
- universelles Multitalent für feine Arbeiten in Werkstatt, Haushalt und Betrieb

Multipurpose pliers 35°

- bent 35° half-round, long and slim knurled jaws with cutter
- added value: cutting, fixing, stripping and crimping
- universal multi talent for precise jobs in workshop, household and factory

Specification							DIN ISO 5745						
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	4RRV VDE	4RRV VDE	mm	"			P	g ..	
16-160	•	•	•	•	•	•	160	6 1/4	2,5	1,6		125	145

HRC 60



„WaveTel“ MehrzweckZange mit Schneide

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil
- mit glattem WaveProfil und fest zupackendem 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben besonders von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

„WaveTel“ Multipurpose pliers with cutter

- half-round, straight long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

Specification		DIN ISO 5745								
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE			g ..	
	mm	"								
16-200	200	8	2,8	1,8					165	190

HRC 60

MehrzweckZange „Elektro“ mit Schneide

- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Schneide
- Mehrwert: Abisolieren und Crimpen von Aderendhülsen (1,5 und 2,5 mm²) und Kabelschuhen (nicht bei VDE-Version)
- Multitalent für feine Draht und Elektroarbeiten in Werkstatt, Haushalt und Betrieb



Multipurpose pliers „Electric“ with cutter

- half-round, straight long and slim knurled jaws with cutter
- added value: stripping and crimping of ferrules (1.5 and 2.5 mm²) and terminals/cable shoes
- multi talent for precise jobs with wire and electrical installation in workshop, household and factory

Specification		DIN ISO 5745								
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE			g ..	
	mm	"	MH	H	P					
16-263	160	6¼	2,5	1,6					135	155

HRC 60

Elektriker Seitenschneider

- Mehrfunktionswerkzeug für die Elektroinstallation
- Präzisionsschneide mit Ausnehmungen zum Abisolieren von Leitern 1,5 und 2,5 mm² und Schneiden von weichen Kupfer- bis harten Stahldrähten



Electrician's diagonal cutter

- Multifunctional tool for electrical installation and wiring
- precision cutting edge for recesses for stripping of conductors of 1.5 and 2.5 mm² and for cutting of soft copper wires up to hard steel wires

Specification		DIN ISO 5743								
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE			g ..	
	mm	"								
21-160	160	6¼						ø 1,5 + 2,5	190	220

HRC 60



„EvoTel“ KraftTelefonZange

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- flachrunde, gerade, fein geriffelte Backen mit Sonderprofil:
- glattes WaveProfil und fest zupackendes 4-Punkt Brennerloch
- Mehrwert: Ziehen von Rundmaterial und Handhaben auch von empfindlichen Werkstücken (Kupferrohr, Gewinde, Kabel)

„EvoTel“ HD Long nose pliers

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- half-round, straight long and slim knurled jaws specially profiled
- smooth wave profile and 4 point vice-grip pipe hole
- added value: pulling of round pieces and manipulating of sensitive pieces (copper tubes, thread, cables)

Specification						DIN ISO 5743							
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
21-150	•	•	•	•	•	•	220	9	3,0	2,0	1,4	295	

HRC 64

„EvoCut“ KraftSeitenschneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- extralange PräzisionsSchneide
- 25% leichteres Schneiden!

„EvoCut“ HD Diagonal cutter

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- extra long precision cutting edge
- saves cutting force by 25%

Specification						DIN ISO 5743							
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
21-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	270	

HRC 64

„EvoMaxx XL“ MultifunktionsSeitenschneider

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- UniversalWerkzeug für die Elektroinstallation zum Schneiden, Abisolieren, Abscheren, Crimpen und Ösenbiegen

„EvoMaxx XL“ HD Multifunctional diagonal cutter

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- universal tool for electrical wiring: cutting, stripping, shearing, crimping and bending of loops
- saves cutting force by 25%

Specification						DIN ISO 5743							
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
21-185	•	•	•	•	•	•	180	7	3,5	2,5	2,0	270	

HRC 64





„EvoPlus“ KraftKombiZange

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- geriffelte Backen mit langer Schneide und griffsicherem 4-Punkt-Brennertoch
- gerundeter Rücken für besseren Zugang und zum Hebeln
- 40% leichteres Schneiden!

„EvoPlus“ HD Combination pliers

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- knurled jaws with extra long cutting edge and 4-point vice-grip pipe hole
- rounded back for easy access and levering
- saves cutting force by 40%

Specification							DIN ISO 5743							
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	40RV VDE	35RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..		
21-410	•	•	•	•	•	•	190	7½	3,5	2,5	2,0	↔	↔	295

HRC 64

ElektrikerSeitenschneider

- für weichen und harten Draht (H)
- präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form

Electrician's diagonal cutter

- for soft and medium hard wire (MH)
- precise cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern



Specification							DIN ISO 5743						
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
28-130	•	•	•	•	•	•	130	5	2,0	1,6	1,4	125	150

HRC 62

Seitenschneider - Hart

- für weichen und harten Draht (H)
- präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form

Diagonal cutter

- for soft and hard wire (H)
- precise cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern



Specification							DIN ISO 5743						
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
28-140	•	•	•	•	•	•	145	5¾	2,8	2,0	1,4	150	175
28-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	3,0	2,3	1,6	190	220
28-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,0	2,3	1,6	190	220

HRC 62



PräzisionsSeitenschneider - Piano

- für weichen und Piano-Draht (P)
- präzise ausgeformte, kraftsparende SonderSchneiden für vielseitigen Einsatz
- schwedische Form

Precision diagonal cutter - Piano

- for soft and piano wire (P)
- precise shaped and power saving special cutting edges for miscellaneous use
- Swedish pattern

Specification		DIN ISO 5743											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
29-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	3,5	2,5	2,0	190	220

HRC 64

KraftSeitenschneider - Piano

- für weichen und Pianodraht (P)
- KraftGelenk und präzise Schneiden für härteste, dauerhafte Beanspruchung

HD Diagonal cutter - Piano

- for soft and piano wire (P)
- powerjoint and precision cutting edges for hardest and enduring use



Specification		DIN ISO 5743											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
33-140	•	•	•	•	•	•	145	5¼	3,0	2,3	1,8	145	170
33-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	3,5	2,5	2,0	190	220
33-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	225	260
33-200	•	•	•	•	•	•	200	8	4,2	3,0	2,5	250	290

HRC 64

KraftSeitenschneider X-Plus

- für weichen und Pianodraht (P)
- optimiertes KraftGelenk mit bis zu 20 % Kraftersparnis
- präzise Schneiden für härteste, dauerhafte Beanspruchung

HD diagonal cutter X-Plus

- for soft and piano wire (P)
- optimized powerjoint saves cutting force by 20 %
- and precision cutting edges for hardest and enduring use



Specification		DIN ISO 5743											
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
133-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	3,5	2,5	2,0	190	220
133-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	225	260
133-200	•	•	•	•	•	•	200	8	4,2	3,0	2,5	250	290

HRC 64



KraftSeitenschneider - Hart

- für weichen und harten Draht (H)
- KraftGelenk und präzise Schneiden für vielseitigen Einsatz

HD diagonal cutter - hard

- for soft and hard wire (H)
- powerjoint and precision cutting edges for miscellaneous use

Ref. No.	Specification						DIN ISO 5743						
	202Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
36-180	•	•	•	•	•	•	180	7	3,8	2,7	2,3	225	260

HRC 62

KombiZange - Standard

- für weichen und harten Draht (H)
- lange präzise Schneide, griffige Riffelung für flaches und verzahntes Brennerloch für rundes Material
- mit Facette für bessere Zugänglichkeit

Combination pliers

- for soft and hard wire (H)
- long precision cutting edges, knurled jaws for flat and serrated pipe hole for round pieces
- with facet for a better access



Ref. No.	Specification						DIN ISO 5746						
	202Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
41-125	•	•	•	•	•	•	125	5					
41-140	•	•	•	•	•	•	140	5½	2,3	1,6	-	145	170
41-160	•	•	•	•	•	•	160	6¼	2,5	1,8	-	185	210
41-180	•	•	•	•	•	•	180	7	2,8	2,5	-	225	265
41-200	•	•	•	•	•	•	200	8	3,0	2,8	-	285	325

HRC 60

KraftKombiZange - Piano

- für weichen und Pianodraht (P)
- Kraftgelenk mit bis zu 40% Kraftersparnis
- extralange präzise Schneide, griffige Riffelung für flaches und verzahntes Brennerloch für rundes Material
- zusätzliche Greiffläche unterhalb des Gelenkes (nicht VDE)

HD Combination pliers - piano

- for soft and piano wire (P)
- optimized powerjoint saves cutting force by 40 %
- extralong precision cutting edges, knurled jaws for flat and serrated pipe hole for round pieces
- additional gripping area underneath of joint (non VDE)



Ref. No.	Specification						DIN ISO 5746						
	202Z	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	44RV VDE	mm	"	MH	H	P	g ..	
46-200	•	•	•	•	•	•	200	8	3,8	2,7	2,3	275	325

HRC 64



KabelSchere

- zum Schneiden von ein- und mehrdrähtigen Cu- und Al-Kabel
- nicht für hartgezogene Kupferleiter und Stahldraht
- schlankes, genietetes Gelenk

Cable shear

- for cutting of copper and aluminium cables
- not for hard drawn copper conductors or steel wire
- slim, riveted joint

Specification						DIN ISO 5746				
Ref. No.						mm	"		g ..	
	20Z2	20RR	35A2	35RR	40RV VDE				44RV VDE	
47-160	•	•	•	•	•	160	6¼	ø10mm/50mm ²	275	325
47-210	•	•	•	•	•	210	8¼	ø12mm/70mm ²	335	

„EvoShark“ KabelSchere

- bewährte EvoLine®-Ergonomie mit Kraftgelenk
- feine Schneide für glatten und leichten Schnitt von ein- und mehrdrähtigen Cu- und Al-Kabeln
- nicht für hartgezogene Kupferleiter oder Stahldraht
- geschliffenes, geschraubtes Präzisionsgelenk, nachstellbar
- Einhandbedienung mit integrierter Feder und Arretierung

„EvoShark“ Cable shear

- approved EvoLine® ergonomics with power joint
- fine cutting edge for clean and smooth cutting of copper and aluminium cables
- not for hard drawn copper conductors or steel wire
- ground, bolted precision joint, readjustable
- one hand operation with integrated spring and catch



Specification						DIN ISO 5743				
Ref. No.						mm	"		g ..	
	20Z2	20RR	35A2	35RR	40RV VDE				44RV VDE	
47-180	•	•	•	•	•	180	7	ø 18mm/ 50mm ²	265	305
47-220	•	•	•	•	•	210	9	ø 25mm/ 70mm ²	330	380

HRC 52

Abisolierzange

- zum Abisolieren von ein-, mehr- und feindrähtigen Leitern mit Kunststoff-/Gummiisolation
- max. Ø 5,0 mm bzw. 10 mm² Leiterquerschnitt
- mit Feder, Einstellschraube und Kontermutter

Wire stripping pliers

- for stripping of single, multiple and fine stranded conductors with plastic or rubber insulation
- max. Ø 5.0 mm resp. 10 mm² cable cross section
- with spring, adjusting screw and lock nut



Specification						DIN ISO 5744				
Ref. No.						mm	"		g ..	
	20Z2	20RR	35A2	35RR	40RV VDE				44RV VDE	
48-160	•	•	•	•	•	160	6¼	ø 5mm/10mm ²	140	165

AderendhülsenZange

- zum Verpressen von Aderendhülsen von 0,25 bis 16 mm² (DIN 46228 Teil 1 + 4)
- gekennzeichnete Halbrundprofile für die zuverlässige Verbindung von Hülse und Leiter

Crimping pliers

- for crimping wire end sleeves/ferrules from 0.25 to 16 mm² (DIN 46228 parts 1 + 4)
- marked half-round dies for reliable connections between the sleeve and the conductor



Specification						DIN ISO 5744			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..
49-140	•	•	•	•	•	145	5 1/4	0,25 - 2,5mm ²	130
49-180	•	•	•	•	•	180	7	0,25 - 16mm ²	250

„Industrie“ Wasserpumpenzange

- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl
- unempfindlich gegen Verschmutzung besonders auch im industriellen Umfeld

„Industrie“ Water pump pliers,

- durable box joint design for longtime reliability
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- robust design - hard-wearing chrome vanadium steel
- insensitive to dirt - best practice in industrial surroundings



Specification						DIN ISO 8976			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..
77-240	•	•	•	•	•	240	9 1/2	R:1/4" - 1 1/4" S:10-36mm	290 330

„Superior Standard“ Wasserpumpenzange

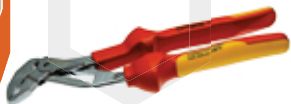
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl
- unempfindlich gegen Verschmutzung besonders auch im Außenbereich

„Superior Standard“ Water pump pliers

- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (up to 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- robust design - hard-wearing chrome vanadium steel
- insensitive to dirt - best practice in industrial surroundings



Specification						DIN ISO 8976			
Ref. No.	2022	20RR	35A2	35RR	40RV VDE	mm	"		g ..
77-255	•	•	•	•	•	240	9 1/2	R:1/4" - 1 1/4" S: 5-36mm	315 355


„SPEEDY“ Wasserpumpenzange

- mit QuickSnap-Ratschen-Zustellung für schnelle Anpassung an das Werkstück ohne Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- schlanke und robuste Form aus dauerhaftem CV-Stahl

„SPEEDY“ Water pump pliers

- QuickSnap ratchet mechanism for fast adjustment to the size of the workpiece without pressing a button
- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (upto 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power-saving work
- slim and robust design - hard-wearing chrome vanadium steel

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	44RV VDE	mm	"			
78-250	•	•	•	•	•	250	10	R:1/4"-11/4" S: 6-38 mm	305	350

„ARREST“ Wasserpumpenzange

- sichere und schnelle Arretierung durch Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk und scharf zupackende, zusatzgehärtete Zähne (bis 61 HRC)
- selbstklemmend an Röhren und Muttern für sicheres und kraftsparendes Arbeiten
- schlanke und robuste Form aus dauerhaftem ChromVanadium-Stahl

„ARREST“ Water pump pliers

- reliable and fast catching of the position with push-button
- durable box joint design for longtime reliability and firm gripping with add. induction hardened serration (up to 61HRC)
- self-locking on pipes and nuts for safe and power saving work
- slim and robust design - hard-wearing chrome vanadium steel

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	44RV VDE	mm	"			
80-250	•	•	•	•	•	250	10	R:1/4"-11/4" S:6-38 mm	305	350

„TORQY“ Schraubzange

- Schraubenschlüssel und Zange in Einem: spielfreies Fassen und sicheres Schrauben von Schrauben- und Mutterflächen, ob metrisch oder zöllig, beschädigt oder mit Lack überzogen
- glatte Backen vermeiden übliche Schäden durch Schlüssel und Rohrzangen an Schrauben/Muttern in Industrie und im Sanitärbereich
- mit QuickSnap-Ratschen-Zustellung für schnellen Anpassung an das Werkstück ohne Druckknopf
- dauerhafte Zuverlässigkeit durch durchgestecktes Gelenk

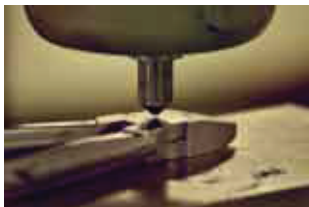
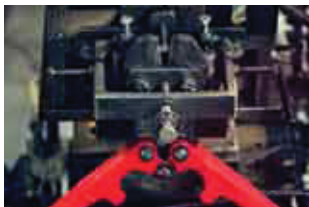
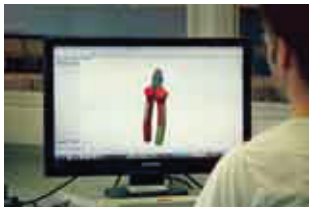
„TORQY“ Plier spanner

- wrench and plier combined: firm grip and safe twisting of bolt and nuts, no matter if metric, inch, damaged or lacquered
- plain and smooth jaws to prevent known damage by wrenches and pipe wrenches of bolts and nuts/fittings in industrial and sanitary installation/maintenance
- QuickSnap ratchet mechanism for fast adjustment to the size of the workpiece without pressing a button
- durable box joint design for longtime reliability

Specification						DIN ISO 8976				
Ref. No.	2022	20RR	35M2	35RR	44RV VDE	mm	"			
90-260	•	•	•	•	•	260	10	S: 10 - 36 mm	330	375



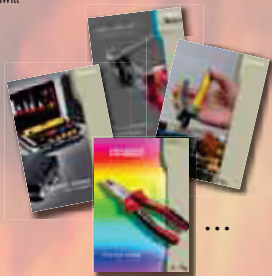
Made in Germany



More information

YouTube:

<http://www.youtube.com/user/OrbisWill>



MAVIZ s.r.o.
Poštová 1215/12
952 01 Vráble

Tel.: +421 908 272 906
E-mail: info@maviz.sk
Web: www.maviz.sk